

# Количественная оценка прав людей на землю

Комплексный подход к сбору данных для  
показателей ЦУР 1.4.2 и 5.а.1



**ВСЕМИРНЫЙ БАНК**  
МБРР • МАР | ГРУППА ВСЕМИРНОГО БАНКА



Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

**ООН ХАБИТАТ**  
ЗА ЛУЧШЕЕ БУДУЩЕЕ ГОРОДОВ

## Количественная оценка прав людей на землю

Комплексный подход к сбору данных для показателей ЦУР 1.4.2 и 5.а.1

Ссылка для цитирования: ФАО; Всемирный банк; ООН-Хабитат. 2021. Количественная оценка прав людей на землю: комплексный подход к сбору данных для показателей ЦУР 1.4.2 и 5.а.1. Вашингтон, Округ Колумбия: Всемирный банк. © ФАО, Всемирный банк, ООН-Хабитат. Лицензия: CC BY-NC-SA 3.0 IGO

Авторские права (© 2021) принадлежат Международному банку реконструкции и развития / Всемирному банку, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Программе Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)

### Ограничение ответственности

Используемые обозначения и представление материала в настоящем информационном продукте не означают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) или Всемирного банка относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их властей. Делимитация границ, цветовые обозначения, наименования и другая информация, приведенная на тех или иных картах в настоящей публикации, не отражают каких-либо суждений со стороны ФАО, ООН-Хабитат или Всемирного банка относительно одобрения или согласия с обозначенными границами. ФАО, ООН-Хабитат и Всемирный банк не несут ответственность за достоверность данных, приведенных в настоящем документе. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО, ООН-Хабитат или Всемирный банк одобряют или рекомендуют их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или продуктами аналогичного характера, которые в тексте не упоминаются. Результаты, трактовки и выводы, приведенные в настоящем информационном документе принадлежат автору (авторам) и не обязательно отражают точку зрения или политику ФАО, ООН-Хабитат, Всемирного банка, Правления или директоров Всемирного банка либо правительств и членов, представляемых этими учреждениями. ФАО, ООН-Хабитат и Всемирный банк приветствуют использование, тиражирование и распространение материала, содержащегося в настоящем информационном продукте. Если не указано иное, этот материал разрешается копировать, загружать и распечатывать для целей частного изучения, научных исследований и обучения либо для использования в некоммерческих продуктах или услугах при условии, что ФАО, ООН-Хабитат и Всемирный банк будут надлежащим образом указаны в качестве источников и обладателей авторского права и что при этом никоим образом не предполагается, что ФАО, ООН-Хабитат или Всемирный банк одобряют мнения, продукты или услуги пользователей.

С любыми вопросами в отношении прав и лицензий следует обращаться по адресу:

World Bank Publications  
The World Bank Group  
1818 H Street NW, Washington, DC 20433, USA  
E-mail: [pubrights@worldbank.org](mailto:pubrights@worldbank.org).

### Выражение признательности

Настоящий документ был подготовлен совместно ФАО, ООН-Хабитат и Всемирным банком. Консолидацию материалов, предоставленных членами группы составителей от трех организаций, осуществила Сидни Гурли (Sydney Gourlay) (Всемирный банк). Авторы-составители (перечислены в алфавитном порядке оригинального написания фамилии для каждой организации): Кьяра Брунелли (Chiara Brunelli) и Йонджа Гурбузер (Yonca Gurbuzer) из ФАО; Эверлин Найрезие (Everlyne Nairesiae), Роберт Ндугва (Robert Ndugwa) и Умар Силла (Oumar Sylla) из ООН-Хабитат; Даниэль Али (Daniel Ali), Калоджеро (Джеро) Карлетто (Calogero (Gero) Carletto), Клаус Дайнингер (Klaus Deininger), Сидни Гурли (Sydney Gourlay), Тейя Хилхорст (Thea Hilhorst), Талип Килич (Talip Kilic) и Альберто Дзедза (Alberto Zezza) из Всемирного банка. Существенный вклад также внесли Донатиен Бегай (Donatien Beguy) (ООН-Хабитат), Диана Флечнер (Diana Fletschner) (Landesa), Хизер Мойлан (Heather Moylan) (Всемирный банк), Лорен Пандолфелли (Lauren Pandolfelli) (ЮНИСЕФ) и представители проекта СОООН «Доказательства и данные в отношении гендерного равенства» (EDGE).

Фото на обложке: Всемирный банк / Доминик Чавез; Чор Сокунтеа; А'Мелоди Ли  
Дизайн: Стефани Фреччия, Джудит Мьюлиндж  
Печать: ЮНОН, Секция издательских служб, Найроби, ISO 14001:2004-certified

# Количественная оценка прав людей на землю

Комплексный подход к сбору данных для показателей ЦУР 1.4.2 и 5.а.1

## СОДЕРЖАНИЕ

РЕЗЮМЕ.....	5
ЧАСТЬ I – ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ.....	7
1) Права на землю и гендерное равенство в контексте целей в области устойчивого развития .....	10
a) Важность гарантированных прав на землю и землепользование.....	11
b) Особое внимание к вопросам гендерного равенства.....	11
2) Показатели: 1.4.2 и 5.a.1 .....	13
a) Показатель 1.4.2 .....	14
b) Показатель 5.a.1 .....	15
c) Различия между показателями 1.4.2 и 5.a.1: почему нам нужны и тот, и другой? .....	18
ЧАСТЬ II. СБОР ДАННЫХ С ПРИМЕНЕНИЕМ СОГЛАСОВАННОГО МОДУЛЯ ВОПРОСНИКА.....	20
1) Адаптация модуля и метаданные, используемые с учетом условий конкретных стран .....	22
2) Выбор респондентов.....	24
3) Уровень сбора данных: уровень участков или «любая земля» .....	29
4) Применение модуля.....	31
a) Варианты модуля вопросника.....	33
b) Пояснения по каждому вопросу.....	35
БИБЛИОГРАФИЯ.....	44
ПРИЛОЖЕНИЕ 1. ГЛОССАРИЙ .....	47
ПРИЛОЖЕНИЕ 2. ИДЕНТИФИКАЦИЯ НАСЕЛЕНИЯ, ЗАНЯТОГО В СЕЛЬСКОМ ХОЗЯЙСТВЕ (АГРАРНОГО НАСЕЛЕНИЯ) .....	50
ВОПРОСНИКИ 1-5 .....	54



## РЕЗЮМЕ

Земля – это важнейший экономический ресурс, неразрывно связанный с доступом к другим экономическим и производственным ресурсам, их использованием и контролем над ними. Осознание этого значения и увеличивающаяся нагрузка на землю, обусловленная ростом населения мира и изменением климата, привели к повышению спроса на обеспечение более надежных прав на землю для всех людей. В этой связи возникла потребность в создании набора основных показателей земельных ресурсов для применения на национальном уровне с возможностью глобальной сопоставимости. Итогом проведенной работы стало включение показателей 1.4.2 и 5.a.1 в повестку дня Целей в области устойчивого развития (ЦУР). Наличие в рамках ЦУР показателей, характеризующих состояние собственности и прав на землю, дает возможность регулярно генерировать сопоставимые данные в разбивке по полу, которые можно использовать в поддержку объективно обоснованного принятия решений в контексте ответственного управления земельными ресурсами для обеспечения устойчивого развития.

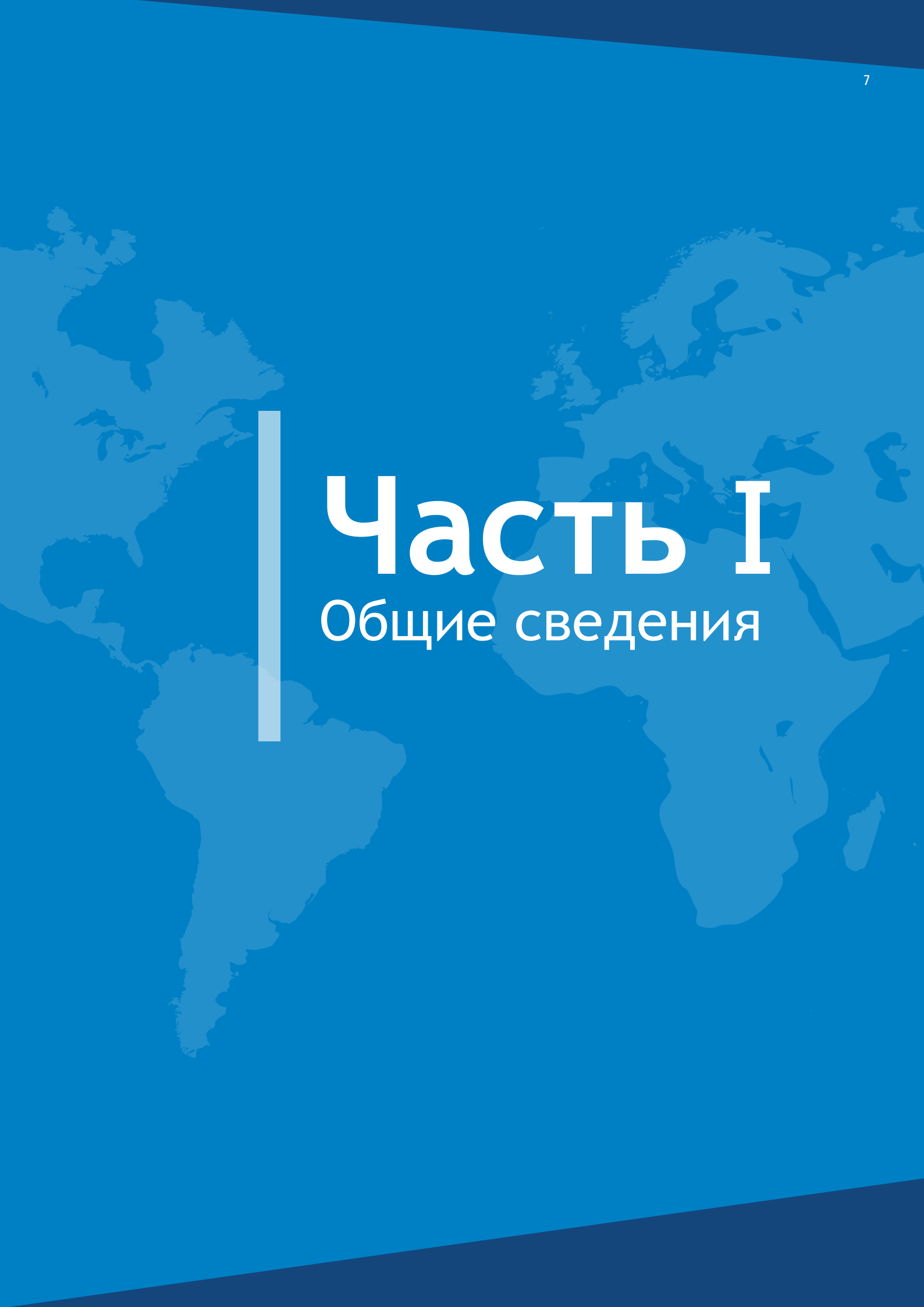
Учреждения-координаторы, отвечающие за показатели ЦУР 1.4.2 (ООН-Хабитат и Всемирный банк) и 5.a.1 (ФАО), объединенными усилиями разработали стандартизированный и компактный инструмент опросного обследования, предназначенный для сбора основных необходимых данных для параллельного расчета обоих показателей. Поскольку технические требования применительно к сбору данных по каждому показателю в значительной степени перекрываются, возможен значительный рост эффективности за счет включения в существующие вопросники единого общего модуля. Настоящий документ призван содействовать успешному, эффективному межстрановому сбору сопоставимых данных для расчета показателей ЦУР 1.4.2 и 5.a.1 в соответствии с методиками, утвержденными МУЭГ-ЦУР. Описанный в документе инструмент был разработан с намерением включить основные вопросы по обоим показателям в существующие опросные инструменты, а также обеспечить возможность их автономного применения. Использование

предложенного модуля способствует стандартизации определений показателей и сопоставимости данных между странами и отчетными периодами.

Значительное внимание уделяется рассмотрению принципов выбора респондентов и их значения для измерения показателей. В большинстве обследований домохозяйств в настоящее время используются ответы респондентов-посредников, однако сравнение опросных данных по наличию активов, предоставляемых в режиме индивидуальных ответов или респондентами-посредниками, свидетельствует о том, что информация от последних может носить искаженный характер. Поэтому учреждения-координаторы настоятельно рекомендуют везде, где это возможно, использовать индивидуальные ответы, хотя представлены также варианты для привлечения респондентов-посредников.

Настоящая методическая справка предназначена главным образом для сотрудников национальных статистических управлений (НСУ) и других специалистов, проводящих опросные обследования, в помощь при осуществлении мониторинга двух вышеуказанных показателей и как руководство по сбору данных, необходимых для обеспечения регулярной отчетности. В документе дан обзор показателей, рассмотрены различные предлагаемые модули вопросника и приведены подробные методические указания применительно к каждому вопросу. Модули вопросника были разработаны для использования как в режиме индивидуальных ответов, так и с привлечением респондентов-посредников, а также для интеграции в обследования с применением реестра участков или без него. Поскольку показатель 1.4.2 относится ко всем землям, а не только к сельскохозяйственным, как в случае показателя 5.a.1, интеграция предложенного модуля подходит для национально-репрезентативных многоцелевых обследований домохозяйств (например, обследований доходов и расходов, обследований бюджетов домохозяйств, обследования по оценке уровня жизни и др.).





# Часть I

## Общие сведения

# Часть I - Общие сведения

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Недавнее включение показателей 1.4.2 и 5.а.1 в качестве элементов мониторинга соответствующих Целей в области устойчивого развития (ЦУР) – это свидетельство важности вопросов владения и пользования землей в контексте обеспечения устойчивого развития. Для количественной оценки и мониторинга прогресса в достижении этих целей, равно как и в решении многих других задач ЦУР, необходима работа, направленная на широкомасштабный сбор данных. Учреждения-координаторы, ответственные за показатели ЦУР 1.4.2 (ООН-Хабитат и Всемирный банк) и 5.а.1 (ФАО), при поддержке со стороны GDWGL и GLII<sup>1</sup>, объединенными усилиями разработали стандартизированный и компактный инструмент опросного обследования, предназначенный для сбора основных необходимых данных для параллельного расчета обоих показателей на основе метаданных, представленных в [МУЭГ-ЦУР](#). Использование предложенного модуля способствует стандартизации определений, применяемых при расчете показателей, а также сопоставимости данных между странами.

Поскольку технические требования применительно к сбору данных по каждому показателю в значительной степени перекрываются, возможен значительный рост эффективности за счет разработки единого общего модуля, охватывающего данные для обоих показателей. Описанный в документе инструмент опроса был разработан с намерением включить его в существующие опросные инструменты, а также обеспечить возможность автономного применения там, где это практически осуществимо. Чрезвычайно важным является

формирование выборочной совокупности для автономного опроса или опроса, в который будет интегрирован модуль. Модуль подходит для интеграции в репрезентативные на национальном уровне, многоцелевые обследования домохозяйств (например, обследования доходов и расходов, обследования бюджетов домохозяйств, обследования по оценке уровня жизни и др.).

Настоящая методическая справка предназначена в первую очередь для сотрудников национальных статистических управлений (НСУ) и других работников, проводящих опросные обследования. Цель состоит в том, чтобы предоставить обоснование показателей ЦУР по обеспечению надежности прав владения и пользования землей для мужчин и женщин (1.4.2 и 5.а.1), а также руководство по сбору данных, позволяющее представлять отчеты по этим двум показателям<sup>2</sup>. В конечном счете документ призван содействовать успешному и эффективному сбору данных, сопоставимых между странами, для расчета показателей ЦУР 1.4.2 и 5.а.1.

Далее приводится обзор показателей, а также ключевые определения, обсуждение модуля вопросника (и его вариантов) и подробные методические указания применительно к каждому вопросу.

<sup>1</sup> GDWGL – Глобальная донорская рабочая группа по земельным ресурсам; GLII – Глобальная инициатива по земельным показателям, созданная в 2012 году и функционирующая под эгидой Глобальной сети по решению вопросов землепользования.

<sup>2</sup> Хотя существуют и другие показатели ЦУР, относящиеся к правам на землю и использованию земельных ресурсов, в том числе показатели 5.а.2, 11.7.1 и 15.3.1, они не рассматриваются в настоящем документе, поскольку их расчет не базируется на опросных данных. Показатель 5.а.2 – доля стран, в которых правовая база (в том числе обычное право) гарантирует женщинам равные права на владение и/или распоряжение землей. Показатель 11.7.1 – средняя доля застроенной городской территории, относящейся к открытым для всех общественным местам, с указанием доступности в разбивке по полу, возрасту и признаку инвалидности. Показатель 15.3.1 – площадь деградировавших земель в процентном отношении к общей площади суши.



**ПОКАЗАТЕЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦУР 1.4.2**

ДОЛЯ СОВОКУПНОГО ВЗРОСЛОГО НАСЕЛЕНИЯ,  
ОБЛАДАЮЩЕГО ГАРАНТИРОВАННЫМИ ПРАВАМИ  
ЗЕМЛЕВЛАДЕНИЯ,

- А) КОТОРЫЕ ПОДТВЕРЖДЕНЫ ПРИЗНАННЫМИ ЗАКОНОМ  
ДОКУМЕНТАМИ, И
- В) СЧИТАЮЩЕГО СВОИ ПРАВА НА ЗЕМЛЮ  
ГАРАНТИРОВАННЫМИ, В РАЗБИВКЕ ПО ПОЛУ И ПО  
ФОРМАМ ЗЕМЛЕВЛАДЕНИЯ

**ПОКАЗАТЕЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦУР 5.А.1**

- А) ДОЛЯ ЛЮДЕЙ, ВЛАДЕЮЩИХ  
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ЗЕМЛЕЙ ИЛИ ИМЕЮЩИХ  
ГАРАНТИРОВАННОЕ ПРАВО ПОЛЬЗОВАНИЯ  
ЕЮ, В ОБЩЕЙ ЧИСЛЕННОСТИ НАСЕЛЕНИЯ,  
ЗАНИМАЮЩЕГОСЯ СЕЛЬСКИМ ХОЗЯЙСТВОМ, В  
РАЗБИВКЕ ПО ПОЛУ; И

- В) ДОЛЯ ЖЕНЩИН, ВЛАДЕЮЩИХ  
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ЗЕМЛЕЙ ИЛИ  
ЯВЛЯЮЩИХСЯ НОСИТЕЛЯМИ ПРАВА ПОЛЬЗОВАНИЯ  
ЕЮ, В РАЗБИВКЕ ПО ФОРМАМ ЗЕМЛЕВЛАДЕНИЯ

## Часть I - Общие сведения



фото © ООН-Хабитат / Жан Дюплесси

ПРАВА НА ЗЕМЛЮ И ГЕНДЕРНОЕ  
РАВЕНСТВО В КОНТЕКСТЕ ЦЕЛЕЙ В  
ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

01

### а) Важность гарантированных прав на землю и землепользование

Земля – это важнейший экономический ресурс, неразрывно связанный с доступом к другим экономическим и производственным ресурсам и средствам к существованию, с их использованием и контролем над ними. Сельскохозяйственные земли, особенно в сельских и пригородных районах, являются ключевым ресурсом для сельскохозяйственного производства; они могут также использоваться в качестве средства обеспечения для доступа к финансовым ресурсам, службам распространения знаний или объединениям производителей. Как в сельских, так и в городских районах аренда или продажа земли может являться источником дохода. Доступ к земельным ресурсам, владение и/или распоряжение ими имеет решающее значение для сокращения масштабов нищеты, обеспечения продовольственной безопасности, стимулирования гендерного равенства и инклюзивности и сокращения деградации почв, а также для решения других задач устойчивого развития.

Системы землевладения испытывают растущую нагрузку по мере того, как население мира растет, а урбанизация, ухудшение состояния окружающей среды и изменение климата негативно влияют на землепользование и продуктивность земельных ресурсов. Регулирование вопросов владения и пользования ресурсами является ключевым фактором, определяющим то, могут ли люди, общины и другие пользователи получить права и связанные с ними обязанности по использованию и контролю земельных, рыбных и лесных ресурсов, и если да, то каким образом. Все формы владения должны обеспечивать людям определенные гарантии: государство должно защищать имущественные права, не допуская, чтобы люди подвергались произвольному выселению или страдали от иных нарушений их законных прав. Также имеет большое значение восприятие людьми своих прав владения земельными ресурсами, поскольку оно влияет на то, как они используют землю и в какой мере они готовы в нее инвестировать.

Растущий спрос на укрепление гарантий соблюдения прав на землю для всех, особенно для женщин и уязвимых

групп, привел к необходимости отслеживать прогресс в обеспечении таких гарантий с помощью набора основных показателей земельных ресурсов для применения на национальном уровне с возможностью глобальной сопоставимости. Итогом проведенной работы стало включение показателей 1.4.2 и 5.a.1 в повестку дня ЦУР. Наличие этих показателей в контексте целей 1 и 5 свидетельствует о важности гарантий прав на землю в деле сокращения масштабов нищеты и обеспечения гендерного равенства. Расчет глобальных показателей соблюдения прав на владение землей в рамках ЦУР дает странам возможность отслеживать прогресс и использовать данные для планирования и принятия стратегических решений по управлению земельными ресурсами в целях устойчивого развития, так чтобы никто не был забыт. Показатели ЦУР являются универсальными, и все страны взяли на себя обязательство собирать и предоставлять соответствующие данные – существенное усовершенствование по сравнению с Целями развития тысячелетия (ЦРТ).

### б) Особое внимание к вопросам гендерного равенства

В том, что касается гендерных аспектов, ЦУР представляют собой значительный шаг вперед по сравнению с ЦРТ, поскольку впервые охватываются все основные области повестки дня по расширению прав и возможностей женщин. В то время как цель 3 ЦРТ была направлена на повышение уровня гендерного равенства в начальном и среднем образовании, цель 5 ЦРТ рассматривает гендерный паритет со многих точек зрения и по целому ряду аспектов. Кроме того, многие цели ЦУР требуют обеспечения паритета между мужчинами и женщинами, и поэтому необходимо, чтобы соответствующие показатели были дезагрегированы по полу. В частности, в соответствии со стремлением добиться того, чтобы «никто не был забыт», в повестке дня ЦУР признается важность обеспечения прав женщин на землю и необходимость мониторинга соблюдения гендерного равенства в земельных и имущественных правах.

Равный доступ женщин к экономическим, земельным и другим природным ресурсам и возможность распоряжения ими имеют решающее значение для достижения

## Часть I - Общие сведения

гендерного равенства и расширения прав женщин, а также для справедливого и устойчивого экономического роста и развития. Длительное сохранение гендерных неравенств в распределении экономических и финансовых ресурсов ставит женщин в неблагоприятное положение по сравнению с мужчинами, в том что касается участия, внесения вклада и получения выгод применительно к более широким процессам развития. Повышение уровня гендерного равенства при распределении экономических ресурсов способствует экономической эффективности и оказывает положительный мультипликативный эффект для достижения ряда ключевых результатов в контексте развития, включая сокращение масштабов нищеты, обеспечение продовольственной безопасности и благосостояния домохозяйств, сообществ и стран. Предоставление женщинам прав владения и распоряжения землей увязано с важными достижениями по показателям благосостояния, производительности труда, социального равенства и расширения прав и возможностей женщин. Права наследования отражают способность женщин влиять на передачу земель между поколениями и являются важным аспектом расширения женских прав и возможностей.

Доступ, владение и/или распоряжение земельными ресурсами, особенно, но не исключительно, в сельскохозяйственных сообществах, – это один из немногих механизмов, с помощью которых женщины могут гарантировать свою экономическую безопасность и избежать нищеты, особенно в отсутствие системы социальной защиты и/или функционирующих рынков труда. Практические специалисты в вопросах поддержки развития признают, что гарантированное соблюдение имущественных прав в значительной степени способствует расширению прав и возможностей женщин: эти гарантии снижают их зависимость от мужчин – партнеров и родственников, усиливают их влияние на принятие решений в быту, а также повышают шансы на получение доступа к услугам по распространению знаний и к кредитам. Уверенность в своих возможностях, достигнутая благодаря

повышению гарантий соблюдения имущественных прав, может в еще большей степени стимулировать женщин к реализации или расширению собственных деловых начинаний, а в сельских районах – к вступлению в производственные кооперативы.

Гендерное равенство в вопросах владения и распоряжения землей является одним из прав человека. Так, Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП) предусматривает запрет на дискриминацию по признаку пола и декларирует поддержание всеобщего равенства перед законом. Этот инструмент можно применять для защиты права женщин на равенство не только в отношении гражданских и политических прав, но также в отношении экономических и социальных прав.

Актуальность гендерного равенства в отношении прав на землю особенно четко отражена в задаче А цели 5 ЦУР, которая направлена на отслеживание прогресса в том, как страны проводят *«реформы в целях предоставления женщинам равных прав на экономические ресурсы, а также доступа к владению и распоряжению землей и другими формами собственности, финансовым услугам, наследуемому имуществу и природным ресурсам в соответствии с национальными законами»*. Необходимость обеспечения гендерного паритета в вопросах земельных и имущественных прав также четко констатируется в задаче 1.4 Цели 1, которая направлена на то, чтобы к 2030 году *«все мужчины и женщины, особенно малоимущие и уязвимые, имели равные права на экономические ресурсы, а также доступ к базовым услугам, владению и распоряжению землей и другими формами собственности, наследуемому имуществу, природным ресурсам, соответствующим новым технологиям и финансовым услугам, включая микрофинансирование»*. В соответствии с этими двумя целями показатели 5.а.1 и 1.4.2, подробно описанные ниже, предназначены для количественной оценки и мониторинга гарантий соблюдения прав на землю в разбивке по полу.



## Часть I - Общие сведения



Фото © Всемирный банк / Арнэ Хозль

ПОКАЗАТЕЛИ: 1.4.2 И 5.A.1

02

# Часть I - Общие сведения

## а) Показатель 1.4.2

Показатель 1.4.2, за координацию которого отвечают ООН-Хабитат и Всемирный банк, имеет следующее определение:

*«Доля совокупного взрослого населения, обладающего гарантированными правами землевладения, а) которые подтверждены признанными законом документами, и б) считающего свои права на землю гарантированными, в разбивке по полу и по формам землевладения».*

Показатель состоит из двух взаимодополняющих подпоказателей, которые отражают права владения и пользования путем рассмотрения «признанных законом документов», закрепляющих права землевладения и «восприятия гарантий прав на землю», с учетом необходимости дополнения формальных мер обеспечения прав мерами, затрагивающими субъективное восприятие надежности соблюдения таких прав. Показатель 1.4.2 ориентирован на всех взрослых людей, независимо от их места жительства, средств к существованию, материальной обеспеченности, этнической принадлежности, пола и др. Таким образом, показатель 1.4.2 измеряет дезагрегированный по полу статус гарантий владения и пользования по всем типам земель и применим как в сельских, так и в городских условиях.

Значения обоих подпоказателей необязательно совпадают. Их сравнение может дать более детальное представление о ситуации с гарантиями прав землевладения в стране. Например, могут быть ситуации, когда значительная часть населения имеет действительную юридическую документацию, подтверждающую их права, но люди могут все еще чувствовать себя неуверенно, если они не полностью доверяют службам управления земельными ресурсами, опасаются получения дублированных или фальсифицированных документов, если они не имеют

достаточного доступа к учреждениям, ответственным за обеспечение их прав, или если культурные нормы или члены семьи могут помешать им реализовать свои права. И напротив, люди могут воспринимать себя как полноправных владельцев даже без юридически признанных документов. Такая ситуация может иметь место, например, в тех случаях, когда права официально не регистрируются, но при этом соблюдаются, – в традиционных системах владения или при наличии надежных местных механизмов управления земельными ресурсами.

Для целей построения подпоказателя (а) необходимо определить все соответствующие механизмы владения и пользования в стране и установить, какие из документов в этой области представляют собой юридически признанные инструменты, а какие не отвечают этим требованиям. Сюда относятся такие документы, как свидетельства о праве собственности, договоры аренды, свидетельства о правах на использование и др. Взрослый человек считается держателем признанной законом документации, если *применительно к минимум одному земельному участку*, (а) имеет доступ к земле в соответствии с договоренностью о владении и пользовании, определенной и юридически признаваемой государственными органами, и (б) в документе указано его имя в качестве правообладателя. Требуется разбивка по полу и типу владения, но, помимо этого, для анализа на уровне страны и формирования политики рекомендуется обеспечить дополнительные уровни дезагрегации.

Для целей построения подпоказателя (б) представления о гарантии владения оценивают по признакам боязни вынужденной утраты земли в течение последующих пяти лет и по наличию у землевладельца права передать землю по наследству.

Потенциальными источниками данных, используемыми для отчетности по показателю 1.4.2, являются многоаспектные обследования домохозяйств, обследования бюджетов домохозяйств, обследования трудовых ресурсов, а также

## ПОКАЗАТЕЛИ: 1.4.2 И 5.A.1

## 02



Национальный проект общинного развития в Бенине принес существенные выгоды жителям деревни Воукпокпоэ. Луиза Анагови (крайняя справа) и другие женщины теперь имеют доступ к чистой воде, и это дает им время для других занятий, таких как ведение фермерского хозяйства. Фото © Всемирный банк / Арнэ Хозль.

переписи населения и жилищного фонда, проводимые национальными статистическими управлениями или иными агентствами. Кроме того, административные данные о землепользовании, такие как земельные реестры или кадастры, нередко составляемые силами национальных земельных учреждений, могут служить основой для идентификации метаданных, таких как типы и охват различных систем владения и пользования. Показатель 1.4.2 рассчитывают в разбивке по полу и типу владения. Данные, собираемые с помощью предлагаемого здесь инструмента, будут достаточны для расчета обоих подпоказателей 1.4.2. Отчеты по подпоказателям представляют по отдельности.

#### б) Показатель 5.а.1.

Единственным координатором показателя 5.а.1 является ФАО, а в качестве учреждений-партнеров выступают Статистический отдел Организации Объединенных Наций (СОООН) и структура «ООН-женщины». В то время как по показателю 1.4.2 оценивается уровень гарантий на владение по всем типам земель, показатель 5.а.1 фокусируется на сельскохозяйственных землях, так как это ключевой ресурс в странах с низким и средним уровнем дохода, где стратегии развития и сокращения масштабов нищеты зачастую строятся с опорой на



## Часть I - Общие сведения

сельскохозяйственный сектор. В частности, показатель 5.а.1 предназначен для измерения гендерных различий в правах владения сельскохозяйственными землями.

Показатель 5.а.1 определяется следующим образом:

«а) Доля людей, владеющих сельскохозяйственной землей или имеющих гарантированное право пользования ею, в общей численности населения, занимающегося сельским хозяйством, в разбивке по полу; и б) доля женщин, владеющих сельскохозяйственной землей или являющихся носителями права владения ею, в разбивке по формам землевладения».

Показатель 5.а.1 состоит из двух подпоказателей, которые базируются на одних и тех же данных и учитывают в качестве референтного населения людей, живущих в аграрных домохозяйствах. Подпоказатели позволяют отслеживать права владения под двумя разными углами. Подпоказатель (а) отражает относительную численность мужчин и женщин с правами владения сельскохозяйственными землями, в то время как подпоказатель (б) дает представление о лицах, обладающих такими правами, и о том, какую долю из них составляют женщины, в разбивке по типу владения.

Особого внимания при расчете показателя 5.а.1 заслуживает определение референтного населения. В то время как в показателе 1.4.2 учитываются все взрослые жители, 5.а.1 относится только ко взрослым представителям населения, занятого в сельском хозяйстве. Для расчета этого показателя и обеспечения сопоставимости данных по времени и контексту взрослое население, занятое в сельском хозяйстве, определяется следующим образом:

все взрослые лица, проживающие в аграрных домохозяйствах, то есть в тех, которые в течение предшествующих 12 месяцев использовали земельные угодья для выращивания сельскохозяйственных культур и/или для нужд животноводства, независимо от конечного назначения продукции.

Важно отметить, что те домохозяйства, члены которых были заняты в сельскохозяйственном производстве только в качестве наемных работников, из референтного населения исключаются. Установление степени вовлеченности домохозяйств в сельское хозяйство – это непростая задача. Сезонный характер участия в сельскохозяйственном производстве, часто наблюдаемый разрыв во времени между периодом активного сельскохозяйственного труда и сроками получения денежных доходов от реализации продукции, а также преобладание натурального хозяйства над рыночной активностью – все эти факторы усложняют идентификацию домохозяйств, занятых в сельском хозяйстве. Если обследование, принятое для мониторинга показателей ЦУР 1.4.2 и 5.а.1 и в которое мы предлагаем включить совместный модуль, само по себе не позволяет идентифицировать такие домохозяйства (используя вышеуказанное определение), рекомендуется использовать набор вопросов, приведенных в Приложении II. Этот набор вопросов позволит определить соответствующее значение знаменателя для расчета показателя 5.а.1.

Показатель 5.а.1 позволяет оценить права владения и использования сельскохозяйственной земель *de facto* и нацелен на выработку количественного параметра, который был бы применим в разных странах с различным уровнем практического использования юридических документов. Таким образом, в этом показателе учитывается не только наличие у лица юридически признанных документов, но и возможность для него совершать отчуждение сельскохозяйственных земель даже в тех случаях, когда юридические права не задокументированы<sup>3</sup>.

<sup>3</sup> *Отчуждение определяется как способность передавать тот или иной актив в собственность другим лицам в течение жизни или по наследству. Здесь речь идет о реальном распоряжении земельным имуществом в отличие от простой общей декларации прав владения и пользования землей.*



## ПОКАЗАТЕЛИ: 1.4.2 И 5.A.1

## 02

Таким образом, показатель 5.a.1 опирается на три косвенных условия, характеризующие права владения и пользования:

- наличие **юридически признанного документа** на имя физического лица;
- наличие у физического лица **права на продажу** актива;
- наличие у физического лица **права передать землю по наследству**.

Наличие *одного* из трех условий достаточно для определения лица как фактического «собственника» или «держателя» прав владения и пользования землями сельскохозяйственного назначения. Преимущество этого подхода заключается в его применимости к странам с различным уровнем практического использования юридических документов.

С учетом вышеописанных условий показатель 5.a.1 может быть выражен следующим образом:

**Подпоказатель (a):**

Число взрослых членов домохозяйств, занятых в сельском хозяйстве (аграрных домохозяйств), чье имя указано в юридически признанном документе ИЛИ которые имеют право продать ИЛИ передать по наследству сельскохозяйственную землю

---

Общая численность взрослого населения, проживающего в аграрных домохозяйствах

\* 100,  
в разбивке  
по полу

**Подпоказатель (b):**

Число взрослых женщин, проживающих в аграрных домохозяйствах, чье имя указано в юридически признанном документе ИЛИ кто имеет право продать ИЛИ передать по наследству сельскохозяйственные земли

---

Общее число взрослых членов аграрных домохозяйств, чье имя указано в юридически признанном документе ИЛИ которые имеют право продать ИЛИ передать по наследству сельскохозяйственную землю

\* 100,  
в разбивке по  
типу владения

## Часть I - Общие сведения

Требуемый уровень дезагрегации для показателя 5.а.1 и, в частности, для подпоказателя (а) – это разбивка по полу. Однако для обоснования решений в области политики рекомендуется включать дополнительные критерии дезагрегации по обоим подпоказателям. Там, где это возможно и/или уместно, применимы, например, следующие критерии: тип владения, тип юридически признанного документа, уровень дохода, возрастная группа и географическое положение (город/село).

Потенциальными источниками данных, используемыми для отчетности по показателю 5.а.1, являются сельскохозяйственная экспертиза или многоотраслевые обследования домохозяйств. Если используются многоотраслевые обследования домохозяйств, необходимо отдельно учитывать аграрные домохозяйства, которые являются референтной группой населения по показателю ЦУР 5.а.1 (см. методические указания в Приложении 2). Кроме того, могут потребоваться предварительный скрининг и увеличение размера выборки, особенно в странах/регионах с низкой долей домохозяйств, занятых в сельскохозяйственном производстве. В качестве альтернативного источника данных можно использовать переписи населения, однако полагаться на административные данные не рекомендуется, главным образом потому, что они не позволяют сосредоточиться на референтной группе населения, то есть на взрослых лицах, проживающих в аграрных домохозяйствах.

Методика расчета показателя ЦУР 5.а.1 была разработана и апробирована в рамках проекта «Доказательства и данные в отношении гендерного равенства» (EDGE) – инициативы, возглавляемой СОООН и Структурой «ООН-женщины» и реализуемой в сотрудничестве с Азиатским банком развития, ФАО, МОТ, ОЭСР и Всемирным банком. Пилотные исследования, проведенные в рамках EDGE, позволили определить минимальный набор вопросов для показателя 5.а.1 (СОООН, готовится к публикации).

### с) Различия между показателями 1.4.2 и 5.а.1: почему нам нужны и тот, и другой?

Хотя на первый взгляд показатели кажутся весьма сходными, существуют ключевые различия, о которых следует знать. Оба показателя характеризуют индивидуальные права на землю, и в обоих используются данные в разбивке по полу. Тем не менее между ними существуют важные различия.

- **Эти два показателя отслеживают разные референтные группы населения:** показатель 1.4.2 характеризует взрослое население страны в целом, а показатель 5.а.1 – только ту его часть, для которой актуальны сельскохозяйственные угодья, то есть лиц, проживающих в аграрных домохозяйствах.
- **Показатели основаны на учете различных типов земель:** в показателе 1.4.2 учитываются все виды землепользования, включая земли под жилыми строениями, земли, используемые для ведения бизнеса, лесные и сельскохозяйственные угодья и др. Показатель 5.а.1, в отличие от ранее упомянутого, сосредоточен только на сельскохозяйственных землях.
- **Показатели различаются по измеряемым правам землевладения:** в показателе 1.4.2 учитываются права с наличием юридически признанной документации и/или воспринимаемые пользователем земли как гарантированные. Показатель 5.а.1 фокусируется на юридически признанной документации и правах физического лица на отчуждение земли.

Показатели 1.4.2 и 5.а.1 дополняют друг друга и вместе дают уникальную возможность отслеживать ряд индивидуальных прав землевладения и связанных с ними гарантий в разбивке по полу.







# Часть II

Сбор данных  
с применением  
согласованного модуля  
вопросника



## Часть II - Сбор данных с применением согласованного модуля вопросника

### СБОР ДАННЫХ С ПРИМЕНЕНИЕМ СОГЛАСОВАННОГО МОДУЛЯ ВОПРОСНИКА

Хотя оба показателя сосредоточены на различных аспектах гарантий землевладения, требования к данным обследований домохозяйств в целом схожи. Для того чтобы воспользоваться преимуществами частичного совпадения потребностей в данных и свести к минимуму нагрузку на национальные статистические управления и другие учреждения-исполнители, органы, ответственные за координацию обоих показателей, совместно разработали модуль вопросника, позволяющий собирать необходимые данные по обоим показателям одновременно. **Предложенный модуль подходит для включения в опросные обследования, репрезентативные на национальном уровне<sup>4</sup>.**

Сбор данных по показателям 1.4.2 и 5.а.1, вероятно, будет осуществляться в рамках обследований самого различного типа, часть из которых могут включать уже существующие инструменты. Для стран, которые уже включили вопросы, связанные с гарантированностью прав на землевладения, в существующие инструменты обследования, модуль

должен служить контрольным перечнем для расширения или уточнения таких вопросов<sup>5</sup>.

Из-за различных схем обследований, в которые можно интегрировать этот модуль, было разработано несколько версий модуля, чтобы его можно было легко вставить в ряд различных сценариев. Выбор варианта, более подробно обсуждаемый ниже, зависит от следующих факторов:

- I. кто отвечает на вопросы: какой-либо назначенный человек от имени членов домохозяйства (подход с использованием респондента-посредника), или каждого человека спрашивают по отдельности о его правах на владение землей (режим индивидуальных ответов).
- II. на каком уровне осуществляется сбор данных: на уровне участка или на уровне домохозяйства/фермы.

Хотя наиболее предпочтительным подходом является использование данных на уровне участков и подхода, основанного на индивидуальных ответах респондентов (см. вставку 1), это может оказаться невозможным из-за временных и бюджетных ограничений, в условиях которых проводится большинство многоплановых обследований.

В следующих разделах освещаются ключевые компоненты применения модуля, которые необходимо учитывать для успешного сбора данных по показателям 1.4.2 и 5.а.1. Вначале обсуждаются требования в отношении адаптации к конкретным условиям, а затем приведено критическое обсуждение вопроса о выборе респондентов. Наконец, описываются различные модули вопросника и дается методическое руководство по каждому вопросу.

<sup>4</sup> Так, модуль нельзя рекомендовать для включения в сельскохозяйственную перепись, поскольку выборка ограничивается аграрными домохозяйствами. Это приведет к исключению из расчета показателя 1.4.2 всех домохозяйств, не занимающихся сельскохозяйственным производством. Однако в сельскохозяйственную перепись можно включить вопросы по показателю 5.а.1. При тщательном анализе можно рассчитать показатели, используя два различных обследования в одной и той же стране, в зависимости от репрезентативности выборок. (Например, по-видимому, можно дополнить данные сельскохозяйственного обследования, репрезентативного на национальном уровне, данными второго обследования, также репрезентативного в национальном масштабе, для всех нефермерских домохозяйств.)

<sup>5</sup> При изменении вопросов в существующем инструменте анкетирования в соответствии с предлагаемым модулем, особенно в случае групповых обследований, специалисты, проводящие исследование, должны учитывать, что изменения в вопросе от одного этапа анкетирования к следующему могут повлиять на сопоставимость получаемых данных. В соответствующей документации должно быть четко указано, что вопрос был изменен (например, при использовании другого названия переменной для измененного вопроса).

## Часть II - Сбор данных с применением согласованного модуля вопросника



Фото © Всемирный банк / Гуллям Аббас Фарзани

АДАПТАЦИЯ МОДУЛЯ И МЕТАДАННЫЕ,  
ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ С УЧЕТОМ УСЛОВИЙ  
КОНКРЕТНЫХ СТРАН

01

## 01

Хотя модуль разработан таким образом, чтобы быть максимально универсальным, различия в механизмах землевладения, культурном контексте и нормативно-правовой базе, например между странами и внутри стран, неизбежно потребуют определенной степени индивидуализации при одновременном обеспечении сопоставимости данных. Таким образом, перед началом полевых работ работники, проводящие обследование, должны тщательно изучить необходимые метаданные для конкретного контекста, которые будут непосредственно включены в вопросник.

Набор метаданных обеспечит согласованность определений между странами, позволит документировать индивидуальные настройки для стран, и, как таковой, должен быть предоставлен совместно с данными. Основная функция метаданных заключается в том, чтобы определить, какие виды документации являются юридически признанными, поскольку это является важнейшим атрибутом для расчета показателей. Метаданные будут варьироваться в зависимости от страны, и поэтому в целях обеспечения прозрачности их необходимо публиковать вместе с расчетом показателя. Метаданные следует регулярно пересматривать и обновлять в случае внесения изменений в нормативную базу.

Метаданные по конкретным странам, подготовленные НСУ или другим учреждением-исполнителем, должны включать как минимум следующие сведения:

- I. полный перечень всех типов владения и пользования, применимых к данной стране;
- II. полный перечень документов, связанных с землевладением, с указанием того, какие из них правительство считает юридически признанными;
- III. фотоизображения документов, считающихся юридически признанными;
- IV. определение прав на отчуждение с учетом местного контекста;
- V. связи между данными обследования и административными данными (если применимо).

Кроме того, потребуется адаптация к контексту в части стандартных параметров ответов на некоторые вопросы, такие как традиционно используемые единицы площади земельных участков. Для получения дополнительной информации обратитесь к Руководству по исследованию критериев оценки уровня жизни в отношении измерения земельных площадей в обследованиях домохозяйств<sup>6</sup>. В приведенном ниже руководстве по каждому вопросу отмечены потребности в адаптации.

<sup>6</sup> Gero Carletto, Sydney Gourlay, Siobhan Murray, and Alberto Zezza. "Land Area Measurement in Household Surveys: Empirical Evidence & Practical Guidance For Effective Data Collection". July 2016. Доступно онлайн.



## Часть II - Сбор данных с применением согласованного модуля вопросника



Фото © Всемирный банк / Гулям Аббас Фарзани

ВЫБОР РЕСПОНДЕНТОВ

02



## 02

Варианты представленного в последующем разделе модуля вопросника для сбора необходимых данных по показателям ЦУР 1.4.2 и 5.а.1 предназначены для получения информации о конкретных членах домохозяйств в разбивке по полу. Таким образом, идентификация респондента (респондентов) для модуля вопросника становится нетривиальной задачей. Может ли один член домохозяйства точно ответить от имени других членов домохозяйства на все вопросы в отношении владения землей, прав на нее и представлениях о наличии гарантий на соблюдение этих прав? Могут ли стимулы респондента-посредника отличаться от стимулов собственно заинтересованного лица, приводя к различиям в ответах? Можем ли мы (и должны ли) опрашивать каждого напрямую?

Хотя оба варианта – респондент-посредник и индивидуальные ответы – предоставляют полезную информацию, стоит подчеркнуть имеющиеся различия. Если мы не готовы допустить, что все члены домохозяйства находятся в одинаковых условиях и полностью делятся информацией друг с другом, то интервью с главой или самым знающим членом домохозяйства, скорее всего, не даст достоверного представления о реальности, с которой сталкиваются другие члены. Например, если мужчину, возглавляющего домашнее хозяйство, в ходе сбора данных по показателям 1.4.2 и 5.а.1 спрашивают о статусе землевладения, имеющегося у его супруги, он может дать неверный ответ, поскольку не знает о документе, который у нее есть. Когда речь заходит о восприятии гарантий владения, аргументы против респондентов-посредников становятся еще более убедительными. Например, респондент-посредник может не знать о том, насколько его супруга беспокоится о таких гарантиях, если он не полностью учитывает наличие проблемных отношений с ее родственниками со стороны мужа, или он может отказаться сообщить, что его жена опасается незащищенности владения вследствие домашнего насилия. Иными словами, обследования, проводимые на

основе участия респондентов-посредников, могут собирать необъективные данные о земельных документах и давать ограниченную информацию о восприятии гарантий владения землей.

В целях дальнейшего эмпирического обоснования этого тезиса Kilic и Moylan (2016) изучили сбор микроданных о собственности и правах на активы и представили доказательства искажающих эффектов привлечения респондентов-посредников на основе анализа методологического эксперимента по измерению прав собственности на активы с гендерной точки зрения (МЕХА)<sup>7</sup>. Выводы данного исследования, а также новые результаты проведенных в Малави четвертого комплексного обследования домохозяйств (IHS4) (2016–2017) и комплексного панельного обследования домохозяйств (IHPS) (2016) достоверно свидетельствуют о преимуществах для качества данных, получаемых при опросе взрослых членов домохозяйств в ходе индивидуальных интервью, а также при непосредственном выяснении вопросов их личной собственности и прав на активы (см. вставку 1). Эта позиция находит свое подкрепление в более ранних рекомендациях в отношении сбора данных о собственности и правах на активы на индивидуальном уровне (Grown *et al.*, 2005; Doss *et al.*, 2011, 2017) и в результатах методологического исследования, проведенного в рамках инициативы «Доказательства и данные в отношении гендерного равенства» (EDGE) (COOОН, готовится к публикации).

<sup>7</sup> Исследование МЕХА было проведено Статистическим бюро Уганды в рамках партнерства между инициативой «Доказательства и данные в отношении гендерного равенства» (EDGE) и проектом LSMS (Исследование критериев оценки уровня жизни) Всемирного банка. МЕХА стало первым из семи экспериментальных исследований, поддержанных инициативой EDGE и осуществленных соответствующими национальными статистическими управлениями. Эти исследования легли в основу международных руководящих принципов по индивидуальной оценке владения активами и контроля над ними.

## Часть II - Сбор данных с применением согласованного модуля вопросника

### ВСТАВКА 1. ОСНОВНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ПРОВЕДЕННЫХ В МАЛАВИ ОБСЛЕДОВАНИЙ IHS4 2016/17 И IHPS 2016

В 2016 году Национальное статистическое управление Малави одновременно провело (i) четвертое комплексное обследование домохозяйств 2016/17 (IHS4) – единовременное, репрезентативное на национальном уровне обследование 12 480 домохозяйств, и (ii) комплексное панельное обследование домохозяйств 2016 года (IHPS) – лонгитюдное обследование 2500 домохозяйств, наблюдение за которыми осуществлялось с 2010 года.

IHPS было первым обследованием домохозяйств типа исследования критериев оценки уровня жизни (ИКОУЖ - LSMS), в котором были предприняты попытки опросить каждого взрослого члена домохозяйства в частном порядке относительно личной собственности и прав на активы. Индивидуальные собеседования проводились (i) после заполнения всех применимых вопросников; (ii) по возможности одновременно; (iii) с соблюдением гендерного соответствия между регистраторами и респондентами. Что касается жилья (включая участок земли под жилыми строениями) и сельскохозяйственных угодий, в ходе IHPS использовались адаптированные варианты модулей вопросника, которые были разработаны в рамках методологического эксперимента по измерению прав собственности на активы с гендерной точки зрения (Kilic and Moylan, 2016). Эти модули позволяли оценивать личные, как исключительные, так и совместные, права респондентов на жилище и каждый сельскохозяйственный участок. В отличие от этого, при проведении IHS4 был использован традиционный подход опроса *наиболее осведомленных* членов домохозяйств, которые могли варьироваться в зависимости от участка и предоставляли информацию о собственности членов домохозяйства и правах на каждый участок.

Параллельное осуществление IHPS и IHS4 дает возможность сравнить эффективность индивидуальных собеседований и традиционного подхода к оценке прав собственности на землю среди взрослых членов домохозяйств. Kilic, Moylan и Koolwal (работа готовится к публикации) сообщают о результатах этого анализа, который сосредоточен на различиях между IHPS и IHS4 в отношении переменных индивидуального уровня, охватывающих общие, исключительные и совместные варианты (i) зарегистрированного, экономического и документированного владения и (ii) прав на сельскохозяйственные земли (продажа и раздельная передача по наследству). В частности, в рамках выборки IHPS авторы также сравнивают информацию, представленную различными респондентами в одном и том же домохозяйстве относительно одного и того же набора сельскохозяйственных участков, которые однозначно идентифицируются в ходе нескольких интервью, и исследуют факторы (внутри домохозяйства) расхождений в предоставляемых сведениях на уровне участков. Эти результаты и практический опыт позволяют сформулировать рекомендации в отношении соответствующих возможностей и компромиссов, а также возможностей НСУ для получения высококачественных данных в рамках существующих ограничений.

## ВЫБОР РЕСПОНДЕНТОВ

# 02

Авторы приходят к выводу о том, что для сельскохозяйственных угодий при использовании традиционного подхода к интервьюированию респондентов (как в IHS4), по сравнению с проведением личных интервью взрослых членов домохозяйства (как в IHPS), получаемые результаты указывают на более значительную долю заявленной и/или экономической собственности, принадлежащей мужчинам, и негативный эффект в отношении совместной собственности взрослых мужчин и женщин. При использовании традиционного подхода также выявляется значительное снижение доли совместной заявленной и/или экономической собственности, принадлежащей женщинам. И напротив, что касается прав на продажу и завещание, то традиционный подход приводит к увеличению числа как мужчин, так и женщин вследствие положительного эффекта в отношении предоставления сведений о совместных правах. Поскольку показатель ЦУР 5.а.1 определяется этими двумя правами (а также документально подтвержденным правом собственности, встречаемость которого в малавийском контексте почти ничтожна), традиционный подход увеличивает оценочное значение этого показателя как для мужчин, так и для женщин. Эта разница в результатах в отношении собственности и правообладания, по крайней мере частично, обусловлена дизайном вопросника. При использовании традиционного подхода в IHS4, согласно преобладающей практике в других обследованиях такого рода, респонденты могли сообщать о любом взрослом члене домохозяйства как имеющем особое право, независимо от того, было ли оно зарегистрировано или задокументировано. Напротив, в рамках IHPS взрослые члены домохозяйства не ответили бы на вопросы о своих личных правах, если бы они не сообщили о себе как о собственниках. Если рассматривать это в контексте, то 9 процентов взрослых членов домохозяйств, которые были идентифицированы с правом продажи в данных IHS4, не входили в число зарегистрированных владельцев.

Наконец, для того чтобы лучше понять динамику отношений внутри домохозяйства, лежащую в основе полученных результатов, Kilic, Moylan и Koolwal (работа готовится к публикации) изучили расхождения в ответах супругов по одному и тому же сельскохозяйственному участку. Среди супружеских пар, которые были опрошены в рамках IHPS, они нашли существенное согласие в ответах по поводу заявленных прав собственности и прав на сельскохозяйственные участки. Однако при наличии расхождений показатели более высокого статуса женщины в домохозяйстве (главенство, возраст, матрилинейный брак и, особенно, роль главного лица, принимающего решения в отношении сельскохозяйственных культур) положительно коррелируют со сценариями, когда женщина приписывает себе по крайней мере некоторую долю собственности на землю.

В целом авторы представляют дополнительные доказательства того, что при проведении обследований следует отказаться от сбора информации о землевладении и правах на землю, используя традиционный подход опроса наиболее осведомленных членов домохозяйства. Параллельно с этим они подчеркивают, как различные конструкции собственности и прав могут быть по-разному определены и интерпретированы респондентами (особенно в контексте совместной собственности и прав). Этот вопрос представляет собой область будущих исследований, которые могут привести к уточнению рекомендуемых модулей вопросника и полевых протоколов.

## Часть II - Сбор данных с применением согласованного модуля вопросника

С учетом этих аргументов, золотой стандарт выбора респондентов для сбора необходимых данных по показателям ЦУР 1.4.2 и 5.а.1 – это либо опрос всех взрослых<sup>8</sup> членов домохозяйства, либо формирование случайной подвыборки взрослых членов домохозяйств с возможностью опроса одного случайно выбранного члена домохозяйства по поводу собственных прав владения жильем (т. е. подход, основанный на индивидуальных ответах)<sup>9</sup>. Использование любого из этих вариантов будет способствовать обеспечению объективной и репрезентативной индивидуальной выборки респондентов. Следует отметить, что опрос всех взрослых членов домохозяйства будет иметь большую аналитическую ценность, чем опрос только случайной подгруппы взрослых членов, однако случайного отбора взрослых членов достаточно для расчета показателей 5.а.1 и 1.4.2.

Кроме того, опыт проведения качественных исследований на местах свидетельствует о том, что желательно проводить индивидуальные интервью в одиночку и по возможности обеспечивать гендерное соответствие между респондентом и регистратором. В случае проведения нескольких индивидуальных собеседований в одном и том же домохозяйстве следует рассмотреть возможность их проведения в одно и то же время (СОООН, работа готовится к публикации).

Учреждения-координаторы и соисполнители по показателям ЦУР 1.4.2 и 5.а.1 понимают, что для применения рекомендованного подхода к выбору респондентов потребуется тесное взаимодействие с национальной статистической системой и с более широким сообществом участников обследований, а также укрепление их

потенциала. Основными проблемами, связанными с проведением интервью в режиме индивидуальных ответов, являются нехватка респондентов, особенно в городских районах, и дополнительные потребности во времени. Поэтому этот подход может потребовать дополнительных ресурсов.

В некоторых случаях временные и бюджетные ограничения могут привести к тому, что учреждения – исполнители обследований будут привлекать респондентов-посредников, отвечающих на вопросы от имени других членов домохозяйств, и таким образом практиковать традиционный подход. Он, как известно, чреват определенными искажениями; вместе с тем, существуют экономные меры, которые могут быть предприняты для оптимизации выбора респондентов. Например, в случае применения инструмента обследования на уровне участков рекомендуется до использования модуля провести «групповое интервью», при котором все взрослые члены домохозяйства собираются вместе, чтобы определить, кто из них является «наиболее осведомленным» в отношении конкретного участка. При таком подходе по разным участкам могут быть опрошены разные респонденты. Личность респондента, предоставляющего сведения по участку, должна быть зафиксирована в модуле в целях отслеживания, как это обычно делается в рамках исследований критериев оценки уровня жизни (ИКОУЖ) Всемирного банка.

Подводя итог, можно отметить, что **рекомендуемая стратегия выбора респондентов – это использование метода индивидуальных ответов**, при этом тщательно реализованный подход с привлечением респондента-посредника выступает в качестве альтернативы только в тех случаях, когда метод индивидуальных ответов неосуществим. Документация по обследованию должна содержать информацию о том, какой подход был использован, и все дополнительные сведения о том, как он был реализован.

В последующих разделах представлены несколько версий модуля, которые соответствуют различным стратегиям выбора респондентов.

<sup>8</sup> Для целей глобального мониторинга термин «взрослый» (adult) следует определять как лицо в возрасте 18 лет или старше. Для мониторинга конкретных стран следует использовать национальные правовые определения понятия «взрослый».

<sup>9</sup> Рандомизацию можно осуществить с применением метода Киша (см. Kish, 1965). При проведении обследований на основе личного интервью с использованием компьютера (CAPI) случайный отбор взрослых членов домохозяйств для индивидуальных интервью может осуществляться автоматически с помощью приложения CAPI, что исключает необходимость полагаться на ручной метод рандомизации.



## Часть II - Сбор данных с применением согласованного модуля вопросника



Фото © Всемирный банк / А.Мелоди Ли

УРОВЕНЬ СБОРА ДАННЫХ:  
УРОВЕНЬ УЧАСТКОВ ИЛИ  
«ЛЮБАЯ ЗЕМЛЯ»

03



## Часть II - Сбор данных с применением согласованного модуля вопросника

Обследования домохозяйств могут различаться не только по стратегиям выбора респондентов, рассмотренным выше, но и по уровню сбора данных, связанных с землей. Иногда собирают данные на уровне отдельных земельных участков, в других случаях – только на уровне домохозяйств в целом. Так, например, обследования домохозяйств с упором на сельское хозяйство обычно проводят со сбором данных на уровне участков. То есть данные собирают отдельно по каждому земельному участку, обычно определяемому как целостный земельный надел с единым землевладением и однородными физическими характеристиками. Поскольку гарантии владения могут варьироваться в зависимости от участка, мы настоятельно рекомендуем собирать данные с использованием подхода на уровне участка: он позволяет получать дезагрегированную, потенциально более точную информацию, поскольку респондентам не нужно сравнивать или обобщать ответы, относящиеся к конкретным участкам. Дезагрегирование данных на уровне участков, а не на уровне фермерских или домашних хозяйств, позволяет рассчитать показатели для различных подгрупп участков и сельского населения, включая систему владения, тип приобретения, землепользование, площадь земли и другие характеристики земельных угодий. Данные о землевладении на уровне земельных участков не только используются для расчета показателей 5.а.1 и 1.4.2, но также имеют значительную аналитическую ценность, особенно в отношении оценки продуктивности сельского хозяйства. Сбор данных на уровне участков требует составления реестра участков, то есть перечня участков, принадлежащих домохозяйству или используемых им, с уникальными именами и идентификационными кодами, с тем чтобы участки можно было сопоставлять по всем модулям вопросника.

В разделе ниже представлены модули, предназначенные для сбора данных на уровне участков, а также для обследований, в которых данные на уровне участков не собираются.



## Часть II - Сбор данных с применением согласованного модуля вопросника



Фото © ООН-Хабитат / Уонди Тесфайе

ПРИМЕНЕНИЕ МОДУЛЯ

04



## Часть II - Сбор данных с применением согласованного модуля вопросника

При необходимости следует проанализировать вопросник, в который будет включен предлагаемый модуль. Во многих обследованиях домохозяйств с упором на сельское хозяйство в вопросник включают полный реестр участков, в других случаях респондентов просят сообщать информацию только на уровне всего домохозяйства. Стратегии выбора респондентов также могут различаться в зависимости от вопросника. Эти две темы более подробно рассматриваются ниже.

Иногда, например при обследовании трудовых ресурсов или обследовании домохозяйств без какой-либо информации о землевладении, добавление полного модуля является наиболее эффективным и подходящим методом. Однако следует иметь в виду, что если вопросы включают в существующий инструмент обследования, то, возможно, вопросы, предложенные в нижеследующих модулях, необходимо будет перераспределить, чтобы надлежащим образом привести их в соответствие с основным вопросником. Например, при интеграции в многоплановое обследование домохозяйств, которое уже включает реестр земельных участков для сельскохозяйственных земель, но не охватывает земли несельскохозяйственного назначения, можно использовать существующий реестр сельскохозяйственных участков и добавить второй реестр для несельскохозяйственных земель или расширить сферу охвата существующего реестра земельных участков. Решающее значение имеет не то, что модуль используется изолированно, как это представлено здесь, а в первую очередь содержание вопросов в модулях и типы земель, для которых они применяются.

Настоящий вопросник был разработан для того, чтобы обеспечить максимально широкий охват для процесса проведения индивидуальных собеседований с использованием печатной документации (РАPI). Однако учреждения-координаторы создадут и электронную версию вопросника для использования в ходе индивидуальных собеседований с применением компьютера (CAPI). Электронная анкета будет создана с использованием платформы CAPI Всемирного банка, Survey Solutions ([solutions.worldbank.org](https://solutions.worldbank.org)) и опубликована в открытом доступе. Приложение CAPI может быть индивидуально настроено на основе базового модуля по мере необходимости. Рекомендуется применять модуль через CAPI, так как это может свести к минимуму ошибки ввода данных, обеспечить более удобный просмотр и анализ данных, а также даст возможность использовать фотопособие (что может улучшить качество данных).

Далее рассматриваются факторы, которые необходимо учитывать для оптимального выбора модуля, включая варианты выбора респондентов, и приведено подробное обсуждение различных вариантов построения модуля.



## ПРИМЕНЕНИЕ МОДУЛЯ

# 04

### а) Варианты модуля вопросника

Предлагается пять вариантов модуля вопросника. Выбор оптимального модуля для конкретного обследования зависит от следующих факторов: (i) подход к выбору респондентов; (ii) предусматривает ли обследование сбор данных на уровне участков или нет; (iii) включает ли обследование реестр участков. На рисунке 1 представлено дерево решений, которое можно использовать для выбора подходящего варианта на основе этих трех характеристик. Обратите внимание на то, что каждая версия модуля предполагает наличие отдельного реестра членов домохозяйства с указанием пола.

При выборе варианта модуля в первую очередь принимается решение в отношении выбора респондентов. Если применяется подход, основанный на индивидуальных ответах, то вопросы должны быть сформулированы таким образом, чтобы они были адресованы непосредственно респонденту, а не всем членам домохозяйства через респондента-посредника. Там, где это возможно, рекомендуется применять подход индивидуальных ответов. Варианты 1, 2 и 3 предназначены для сбора данных в режиме индивидуальных ответов, в то время как варианты 4 и 5 предназначены для привлечения респондентов-посредников.

Второе решение касается желания и/или практической осуществимости сбора данных на уровне участков. Осуществлять сбор данных на уровне участков позволяют варианты 1, 2 и 4. Варианты 3 и 5 для этого не предназначены.

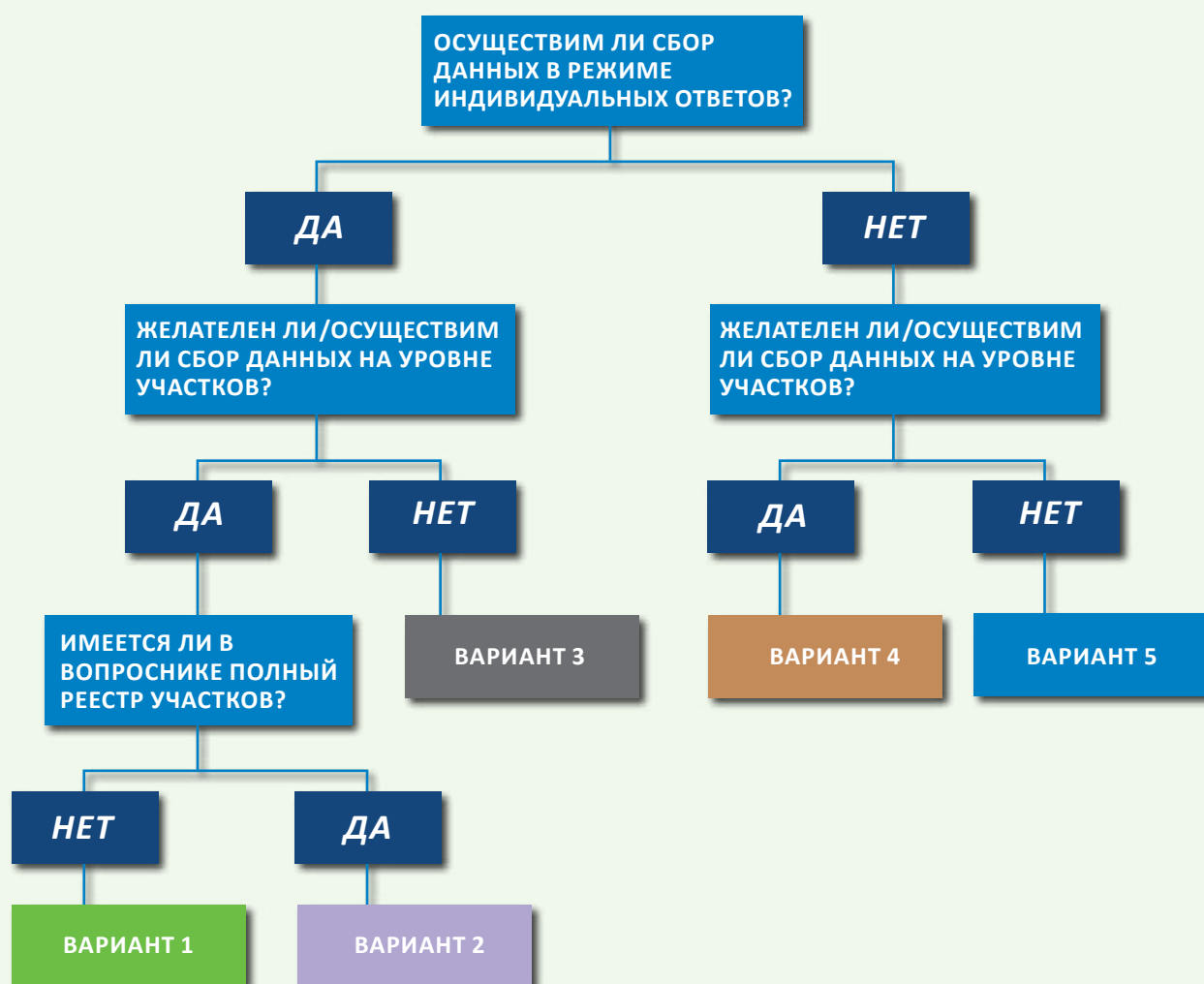
Скорее, они объединяют все земли, которыми владеет или пользуется конкретный респондент из числа индивидуальных членов домохозяйства. Использование в версиях 3 и 5 подхода «любая земля» позволит рассчитать общие показатели, но без разбивки значений по различным подгруппам (например, по типу владения).

Модуль позволяет учитывать числитель обоих показателей: 1.4.2 и 5.а.1. Поскольку знаменателем для показателя 1.4.2 является все взрослое население, этот показатель требует только учета возраста членов домохозяйства. Знаменатель показателя 5.а.1 – это лица, проживающие в аграрных домохозяйствах, поэтому данный показатель требует включения ряда скрининговых вопросов для выявления таких домохозяйств и расчета соответствующего знаменателя (см. Приложение 2).

Если модуль включают в вопросник, где уже имеется реестр участков, то этот реестр можно использовать для сокращения модуля землевладения путем (i) предварительного внесения идентификационных кодов и названий участков, а также (ii) использования данных, собранных в реестре участков, или включения вопросов в реестр участков, которые в не слишком большой степени зависят от респондента или не варьируются по респондентам (например, система владения жильем или тип юридически признанного документа). Вариант 1 предназначен для включения в вопросники, в которых отсутствует реестр участков, и поэтому предполагает сбор сведений обо всех участках, которыми владеет или пользуется респондент. Версию 2 следует использовать, когда модуль включают в вопросник, в котором уже имеется полный реестр участков.

## Часть II - Сбор данных с применением согласованного модуля вопросника

РИСУНОК 1. СХЕМА ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ ДЛЯ ВЫБОРА ВАРИАНТА ВОПРОСНИКА



## ПРИМЕНЕНИЕ МОДУЛЯ

# 04

ИТАК:

**Вариант 1:** Данные на уровне участков; подход с использованием индивидуальных ответов; реестра участков в других частях вопросника не имеется; предполагается, что имеется отдельный реестр членов домохозяйства с указанием пола; предлагается для опроса (а) одного или нескольких случайно выбранных лиц или (б) всех взрослых членов домохозяйства.

**Вариант 2:** Данные на уровне участков; подход с использованием индивидуальных ответов; предполагается наличие в других частях вопросника реестра участков, который можно использовать для опроса (а) одного или нескольких случайно выбранных лиц или (б) всех взрослых членов домохозяйства; предполагается, что имеется отдельный реестр членов домохозяйства с указанием пола.

**Вариант 3:** Данные на индивидуальном уровне; подход с использованием индивидуальных ответов; сбор сведений на уровне участков не предусмотрен; предназначен для опроса (а) одного или нескольких случайно выбранных лиц или (б) всех взрослых членов домохозяйства.

**Вариант 4:** Данные на уровне участков; подход с использованием респондента-посредника; реестра участков в других частях вопросника не имеется; предполагается, что имеется отдельный реестр членов домохозяйства с указанием пола.

**Вариант 5:** Данные на индивидуальном уровне; подход с использованием респондента-посредника; сбор сведений на уровне участков не предусмотрен.

Каждый вариант имеет свои преимущества и недостатки. Потенциальные искажения, возникающие в результате использования респондентов-посредников, были описаны выше. Варианты 3 и 5, в которых не собирают данные на

уровне участков, следует использовать только тогда, когда другие неосуществимы. Эти варианты позволяют получить лишь ограниченную дополнительную информацию для анализа и разработки политики. На практике они хотя и позволяют рассчитывать показатели ЦУР 1.4.2 и 5.а.1, но не дают возможности дезагрегировать значения по какому-либо иному признакам, кроме пола. Эти варианты могут легче вписываться в более широкий спектр обследований домохозяйств, которые обычно не собирают сельскохозяйственные данные (и поэтому не нуждаются в данных на уровне участков), таких как обследования DHS и MICS или обследования доходов и расходов без сельскохозяйственного модуля<sup>10</sup>.

### б) Пояснения по каждому вопросу

Применение прилагаемых модулей вопросника является в достаточной степени самоочевидным, однако рекомендуется, чтобы до его использования была обеспечена надлежащая подготовка и составлены инструкции для регистраторов, осуществляющих сбор данных, в том числе с использованием фотоизображений юридически признанных документов. Ниже приводятся подробные пояснительные замечания по каждому вопросу, которые могут быть использованы для разработки таких инструкций. Там, где необходима адаптация, это указано отдельно. Вопросы следует полностью зачитывать респондентам. Инструкции для регистраторов (которые не нужно зачитывать вслух) набраны заглавными буквами, а шаблоны пропуска обозначены стрелками «>>>».

Ниже приведены пояснения по каждому варианту вопросника. Все вопросы описаны для варианта 1, который также служит базовым модулем для вариантов 2 и 4 (где отмечаются корректировки, специфичные для конкретного варианта). Вариант 3 описан полностью. Вариант 5 является модификацией варианта 3, и объяснены необходимые корректировки.

<sup>10</sup> Необходимо проявлять осторожность при включении модуля в DHS или MICS, поскольку эти обследования охватывают ограниченную группу респондентов в соответствии с заранее определенным возрастным диапазоном, и это может привести к нарушению сопоставимости показателей.

## Часть II - Сбор данных с применением согласованного модуля вопросника

### ВАРИАНТ 1: ПОЛУЧЕНИЕ ДАННЫХ НА УРОВНЕ УЧАСТКОВ В РЕЖИМЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ОТВЕТОВ

При использовании варианта 1 предусмотрено составление полного реестра участков, исходя из предположения о том, что такого реестра нет в других разделах вопросника, в который включают данный модуль. Он предназначен для получения индивидуальных ответов, когда люди отвечают только за себя, а не от имени других.

**B0:** Вопрос 0 играет роль фильтра, для того чтобы определить, подлежит ли данное лицо опросу по этому модулю. Если человек не обладает правом собственности или пользования каким-либо земельным участком, независимо от характера его применения, опрос не проводится.

**B1:** Реестр участков должен включать все земельные наделы, в отношении которых респондент обладает правом собственности или пользования на момент опроса. В качестве альтернативы можно установить иную дату отсчета для конкретного обследования. Этот вариант наиболее применим в тех случаях, когда программа проведения обследования рассчитана на длительный период (например, 12-месячный скользящий график). В первую очередь указывают участок, на котором проживают члены домохозяйства, если выбранный респондент обладает по отношению к нему правом собственности или пользования.

Название участка должно носить уникальный характер, так как оно будет использоваться на протяжении оставшейся части модуля. В случае панельных обследований или обследований с многочисленными посещениями следует избегать, например, названий участков, относящихся к выращиваемой культуре, поскольку это может со временем меняться.

**B2:** Площадь участка включена в модуль для обеспечения возможности дезагрегирования показателей или более глубокого анализа данных (например, площадь земельных участков, принадлежащих мужчинам и женщинам). Для всех участков следует получать от респондентов собственную

(субъективную) оценку площади. Кроме того, там, где это возможно, настоятельно рекомендуется использовать GPS-измерение земельных участков, поскольку, по недавно полученным данным, имеет место систематическая погрешность в оценках площади земельных участков, которые дают сами респонденты (Carletto *et al*, 2016).

Единицы измерения площади должны использоваться в соответствии с контекстом страны.

**B3:** Вопрос об источнике получения участка используется в качестве фильтра для следующих вопросов, что позволяет максимально эффективно пропускать вопросы, когда это возможно. Варианты ответов следует проанализировать с учетом странового контекста.

**B4:** Тип землевладения используется для дезагрегирования показателя 1.4.2. Варианты ответов следует проанализировать с учетом странового контекста.

**B5:** Вопрос об использовании участка применяется для идентификации земель, подпадающих под действие показателя 5.a.1, который относится к сельскохозяйственным землям (таким образом, основное внимание уделяется земледельческим и пастбищным угодьям). В некоторых случаях, например когда земля сдается в аренду, фактическое использование может быть неизвестным, поэтому включен вариант ответа «не знаю». Однако во всех случаях, когда это возможно, следует регистрировать фактическое использование земли.

**B6:** Данный модуль направлен на регистрацию обладания только такими документами, которые заранее определены как юридически признанные в имеющемся контексте. Вопрос 6, таким образом, относится к наличию документов, выданных или зарегистрированных в конкретном государственном органе (органах). Примеры соответствующих документов включены в вопрос, чтобы дать респонденту контекст и разъяснить,



## ПРИМЕНЕНИЕ МОДУЛЯ

# 04

### ВАРИАНТ 1: ПОЛУЧЕНИЕ ДАННЫХ НА УРОВНЕ УЧАСТКОВ В РЕЖИМЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ОТВЕТОВ

что можно указывать и другие документы помимо непосредственно купчей на землю.

Государственные учреждения и примеры документов, включенные в этот вопрос, следует адаптировать на страновом уровне. Инструкции по определению того, что следует рассматривать как юридически признанное, – см. в разделе выше, посвященном метаданным.

**B7:** Если респондент ответил «да» на вопрос 6, то задают вопрос 7, чтобы получить сведения о конкретных типах документов, хранящихся в домохозяйстве, и выяснить, указано ли имя респондента в каждом документе в качестве собственника / обладателя права на использование участка. Например, если респондент включен в документ только в качестве свидетеля, он не должен быть указан в качестве обладателя правом собственности/пользования.

Варианты ответов следует адаптировать на страновом уровне для включения всех юридически признанных документов (как это было определено в ходе предварительной подготовки метаданных к обследованию). Договоры аренды в той или иной форме следует включать, при условии, что соответствующие права защищены законом.

Чтобы свести к минимуму ошибки в наименовании и классификации документов, следует заранее подготовить и показывать респондентам фотопособие с изображениями всех юридически признанных документов. Использование визуальных средств (например, фото или сканированного изображения фактического документа) легче всего осуществляется в приложении CAPI, но также может быть интегрировано в традиционные интервью PAPI.

Вопросы 6 и 7 совместно используются для расчета показателей 1.4.2 и 5.а.1, позволяя определить наличие юридически признанной документации и лиц, которые прямо указаны в этих документах.

**B8:** Вопрос 8 предназначен для выяснения наличия права на продажу участка. Этот вопрос сформулирован таким образом, чтобы конкретно спросить о праве респондента на продажу участка – единолично либо совместно с кем-либо. Для земельных участков, используемых в режиме краткосрочной аренды (<3 лет) и долевого участия в возделывании, этот вопрос пропускается, поскольку эти два типа соглашений не предполагают наличия права на продажу земли. Право на продажу используется только для расчета показателя 5.а.1 и является одним из трех косвенных критериев, определяющих этот показатель.

**B9:** Вопрос 9 касается права передавать земельный участок по наследству. Он сформулирован так, чтобы конкретно спросить о праве респондента завещать участок – единолично либо совместно с кем-либо. Здесь передача по наследству определяется как фактическая возможность передачи прав на участок либо при жизни, либо после смерти. Для земельных участков, используемых в режиме краткосрочной аренды (<3 лет) и долевого участия в возделывании, этот вопрос пропускается, поскольку эти два типа соглашений не предполагают наличия права на передачу земли по наследству. Право на передачу земли по наследству является одним из трех критериев, определяющих показатель 5.а.1, и это один из двух вопросов, используемых для вычисления подпоказателя (2) показателя 1.4.2.

**B10:** Этот вопрос направлен на выяснение вероятности того, что респондент в течение последующих пяти лет вынужденно утратит право собственности/пользования участком. Ответы даются по шкале от 1 до 5, где 1 – невозможно, а 5 – крайне вероятно. Ответы должны относиться не к правам домохозяйства на земельный участок, а только к индивидуальным правам респондента. Этот вопрос вместе с B9 используется для вычисления подпоказателя (2) показателя 1.4.2.

## Часть II - Сбор данных с применением согласованного модуля вопросника

### ВАРИАНТ 2: ПОЛУЧЕНИЕ ДАННЫХ НА УРОВНЕ УЧАСТКОВ В РЕЖИМЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ОТВЕТОВ; ДАННЫЕ РЕЕСТРА УЧАСТКОВ ВНЕСЕНЫ ЗАРАНЕЕ ИЗ УЖЕ ИМЕЮЩЕГОСЯ РЕЕСТРА

Вариант 2 – это усеченная версия варианта 1. Его следует использовать, когда реестр участков уже включен в отдельную часть вопросника, скорее всего на основе сведений, полученных от респондента-посредника. Вариант структурирован таким образом, что реестр участков, включая их идентификационные коды и названия, передается из модуля респондента-посредника в модуль индивидуальных ответов, чтобы обеспечить соответствие между последним модулем и реестром участков. Этот модуль предполагает, что в реестр участков включены вопросы 1, 2, 3, 4 и 5 из варианта 4 (модуль респондента-посредника на уровне участков). Вариант 2 можно использовать для опроса одного случайно выбранного респондента или всех взрослых членов домохозяйства индивидуально (один модуль заполняется на каждого взрослого).

При интеграции этого модуля в существующее обследование следует проявлять осторожность. Применение в опросе сведений из полного реестра участков, составленного респондентом-посредником, требует дополнительного обдумывания. В зависимости от плана обследования, вероятно, потребуется также передавать вопросы (с ответами) из модуля респондента-посредника, а не только код и название участка. Ответы на вопросы в модуле посредника (то есть вопросы 1–5 в варианте 4) могут быть полезны при (i) оказании помощи индивидуальному респонденту в идентификации участков (так как их названия даны другим членом домохозяйства) и (ii) облегчении соответствующих алгоритмов пропуска (например, вопросы 5 и 6 в варианте 2 пропускают, если участок находится в долевом пользовании и эта информация запрашивается в модуле посредника). Индивидуальные респонденты могут принять решение поправить сведения, которые были им переданы из варианта 4, если они сочтут их неверными. Кроме того,

индивидуальный респондент должен иметь возможность добавить дополнительные участки, которые могли быть пропущены в ходе изначального составления реестра участков – специально или непреднамеренно.

**B0:** Вопрос 0 – это фильтр, для того чтобы определить, подлежит ли данное лицо опросу по этому модулю. Если человек не обладает правом собственности или пользования каким-либо земельным участком, независимо от характера его применения, опрос не проводится.

**B1:** Название и идентификационный код участка должны быть заранее внесены по данным из полного реестра участков. Это имеет решающее значение для обеспечения возможности сопоставления сведений по участкам между модулями, так как в данном модуле для индивидуальных ответов задаются не все необходимые вопросы. Кроме того, может оказаться полезным заранее внести вопросы и ответы 1–5 из варианта 4, которые отражают реестр участков по сведениям, получаемым от респондента-посредника (см. примечание выше).

**B2:** Вопрос 2 задают применительно ко всем участкам, внесенным из полного реестра. Это позволит определить, о каких участках следует опросить данного респондента.

**B3:** См. B6 в варианте 1

**B4:** См. B7 в варианте 1

**B5:** См. B8 в варианте 1

**B6:** См. B9 в варианте 1

**B7:** См. B10 в варианте 1

## ПРИМЕНЕНИЕ МОДУЛЯ

# 04

### ВАРИАНТ 3: СБОР ДАННЫХ НА ИНДИВИДУАЛЬНОМ УРОВНЕ В РЕЖИМЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ОТВЕТОВ; БЕЗ ДЕЗАГРЕГАЦИИ УЧАСТКОВ

Как объяснено выше, отличие варианта 3 от других вариантов заключается в том, что он предусматривает сбор сведений не в разбивке по каждому участку, а, скорее, о совокупных правах конкретного лица на землю. Таким образом, структура модуля предполагает, что респондентам, будь то один случайно выбранный или все взрослые члены домохозяйства, задается каждый вопрос только один раз (одна строка вопросника для каждого человека). В этот вариант включено меньше вопросов, поскольку на данном уровне сбора данных невозможно рассмотреть связанные с участком атрибуты, такие как площадь, источник приобретения и тип владения. Вопросы задают отдельно для сельскохозяйственных и несельскохозяйственных земель, поскольку для расчета показателя 5.а.1 необходимо провести различие между ними.

**B1:** Личность респондента должна быть зарегистрирована в соответствии с реестром домохозяйств.

**B2:** Вопросы 2–7 специально относятся к сельскохозяйственным землям. Вопрос 2 – это фильтр, для того чтобы установить, обладает ли респондент правом собственности или пользования какой-либо сельскохозяйственной землей. Обратите внимание на то, что если какая-либо земля, принадлежащая или находящаяся в распоряжении респондента, сдается в аренду, но используется в сельскохозяйственных целях, то ответ должен быть «да». Если человек не обладает правом собственности или пользования сельскохозяйственной землей, ответ должен быть «нет» и следует перейти к B8.

**B3:** Вопрос 3 соответствует B6 в варианте 1. Однако в этом случае вопрос не задается на уровне участка. Если имеется юридически признанный документ на любую сельскохозяйственную землю, находящуюся в собственности или распоряжении респондента (совместно или единолично), то ответ будет «да».

**B4:** Вопрос 4 соответствует B7 в варианте 1. Следует перечислить конкретные виды юридически при-

знанных документов на все сельскохозяйственные земли, находящиеся в собственности или распоряжении респондента. Кроме того, отметьте, указан ли респондент в документе в качестве обладателя правом собственности/пользования.

Респонденту следует показать набор фотоизображений, содержащий примеры всех юридически признанных документов.

**B5:** Вопрос 5 соответствует B8 в варианте 1. Однако в данном варианте вопрос ставится сразу обо всех сельскохозяйственных землях, находящихся в собственности/распоряжении респондента. Если респондент имеет право продать *любой* из участков сельскохозяйственных земель (либо единолично, либо совместно с кем-то другим), то ответ будет «да».

**B6:** Вопрос 6 соответствует B9 в варианте 1. Однако в данном варианте вопрос ставится сразу обо всех сельскохозяйственных землях, находящихся в собственности/распоряжении респондента. Если респондент имеет право передать по наследству *любой* из участков сельскохозяйственных земель (либо единолично, либо совместно с кем-либо), то ответ будет «да».

**B7:** Вопрос 7 соответствует B10 в версии 1. Однако в данном варианте вопрос ставится сразу обо всех сельскохозяйственных землях, находящихся в собственности или распоряжении респондента. Если вероятность вынужденной утраты различных земельных участков сельскохозяйственного назначения, принадлежащих респонденту, неодинакова, то в ответе должна быть указана наибольшая вероятность среди всех сельскохозяйственных участков.

**B8-13:** Вопросы 8–13 касаются несельскохозяйственных земель, находящихся в собственности или распоряжении респондента. Эти вопросы аналогичны вопросам B2–7.

## Часть II - Сбор данных с применением согласованного модуля вопросника

### ВАРИАНТ 4: ДАННЫЕ НА УРОВНЕ УЧАСТКОВ С ПОТЕНЦИАЛЬНЫМ РЕСПОНДЕНТОМ-ПОСРЕДНИКОМ

Вариант 4 во многом аналогичен варианту 1. Многие вопросы сформулированы точно так же, и при их постановке необходимо следовать вышеприведенным рекомендациям для варианта 1. Основное различие между этими двумя вариантами заключается в том, что вариант 4 предназначен для опроса респондента-посредника, поэтому данные собираются по всем участкам, находящимся в собственности/распоряжении *любого* из членов домохозяйства, и респондент должен сообщить, кто в домохозяйстве обладает правом собственности/пользования, чьи имена указаны в документах, кто имеет право продавать / передавать по наследству и т. п. Поэтому там, где это применимо, вопросы перефразируют с использованием конструкции «кто-либо из членов домохозяйства», без указания конкретного лица, как в варианте 1.

**B0:** Вопрос 0 – это фильтр для определения того, в каких домохозяйствах следует применять данный модуль. Если никто из членов домохозяйства не обладает правом собственности или пользования каким-либо земельным участком, независимо от характера его применения, опрос не проводится.

#### КОД РЕСПОНДЕНТА:

Идентификационный код респондента – это обозначение личности человека, отвечающего на вопросы о соответствующем участке и внесенного в реестр членов домохозяйства. Респондент должен быть наиболее осведомленным членом домохозяйства по каждому участку. Поэтому для различных участков респонденты могут быть различными.

Оптимальный респондент определяется путем обсуждения между регистратором и всеми взрослыми членами домохозяйства (или как можно большим их числом) до начала опроса по данному

модулю. В ходе этого обсуждения следует составить реестр участков и определить для каждого из них оптимального респондента.

**B1:** Реестр участков должен включать все земельные участки, в отношении которых тот или иной член (члены) домохозяйства обладает правом собственности или пользования на момент опроса. В качестве альтернативы можно установить иную единую дату отчета для конкретного обследования. Этот вариант наиболее применим в тех случаях, когда программа проведения обследования рассчитана на длительный период (например, 12-месячный скользящий график). В первую очередь указывают участок, на котором проживают члены домохозяйства.

Название участка должно носить уникальный характер, так как оно будет использоваться на протяжении оставшейся части модуля. В случае панельных обследований или обследований с многочисленными посещениями следует избегать, например, названий участков, относящихся к выращиваемой культуре, поскольку это может со временем меняться.

**B2:** См. B2 в варианте 1.

**B3:** См. B3 в варианте 1.

**B4:** См. B4 в варианте 1.

**B5:** См. B5 в варианте 1.

**B6:** Вопрос 6 идентифицирует обладателя права собственности/пользования конкретным участком, по утверждению респондента. Могут быть перечислены несколько членов домохозяйства, поскольку часто встречается совместное владение правом собственности/пользования.



## ПРИМЕНЕНИЕ МОДУЛЯ

# 04

### ВАРИАНТ 4: ДАННЫЕ НА УРОВНЕ УЧАСТКОВ С ПОТЕНЦИАЛЬНЫМ РЕСПОНДЕНТОМ-ПОСРЕДНИКОМ

**B7:** Данный модуль направлен на регистрацию обладания только такими документами, которые заранее определены как юридически признанные в имеющемся контексте. Вопрос 7, таким образом, относится к наличию документов, выданных или зарегистрированных в конкретном государственном органе (органах). Примеры соответствующих документов включены в вопрос, чтобы дать респонденту контекст и разъяснить, что можно указывать и другие документы помимо непосредственно купчей на землю.

Государственные учреждения и примеры документов, включенные в этот вопрос, следует адаптировать к страновым условиям. Инструкции по определению того, что следует рассматривать как юридически признанное, – см. в разделе выше, посвященном метаданным.

**B8:** Если респондент отвечает «да» на вопрос 7, то ему задают вопрос 8 для установления конкретного типа документов, хранящихся в домохозяйстве, и имен внесенных в эти документы членов домохозяйства. Варианты ответов следует адаптировать на страновом уровне для включения всех юридически признанных документов (как это было определено в ходе предварительной подготовки метаданных к обследованию). Договоры аренды в той или иной форме следует включать, при условии, что соответствующие права защищены законом.

Чтобы свести к минимуму ошибки в наименовании и классификации документов, следует заранее подготовить и показывать респондентам фотопособие с изображениями всех юридически признанных документов.

Использование визуальных средств (например, фото или сканированного изображения фактического документа) легче всего осуществляется в приложении CAPI, но также может быть интегрировано в традиционные интервью PAPI.

**B9:** Вопросы 9 и 10 относятся к праву на продажу участка. Вопрос 9 играет роль фильтра, устанавливающего, имеет ли кто-либо из членов домохозяйства право продать участок, единолично либо совместно с кем-либо. То есть если какой-либо член домохозяйства имеет право продажи, единолично или при получении одобрения/подписи и т. п. другого лица из числа членов или вне домохозяйства, то ответ должен быть «да». Для земельных участков, используемых в режиме краткосрочной аренды (<3 лет) и долевого участия в возделывании, этот вопрос пропускается, поскольку такие соглашения не предполагают наличия права на продажу земли. Вопросы относительно права на продажу используются только для расчета показателя 5.a.1, поскольку такое право является одним из трех косвенных критериев, определяющих этот показатель.

**B10:** Перечислите идентификационные коды членов домохозяйства, которые имеют право продать участок. Если есть какие-либо внешние субъекты, которые имеют такое право, введите соответствующий код. Для земельных участков, используемых в режиме краткосрочной аренды (<3 лет) и долевого участия в возделывании, этот вопрос пропускается, поскольку такие соглашения не предполагают наличия права на продажу земли.

## Часть II - Сбор данных с применением согласованного модуля вопросника

### ВАРИАНТ 4: ДАННЫЕ НА УРОВНЕ УЧАСТКОВ С ПОТЕНЦИАЛЬНЫМ РЕСПОНДЕНТОМ-ПОСРЕДНИКОМ

**B11:** Вопросы 10 и 11 относятся к праву передавать участок по наследству. Вопрос 10 играет роль фильтра, устанавливающего, имеет ли кто-либо из членов домохозяйства право передать участок по наследству, единолично либо совместно с кем-либо. То есть если какой-либо член домохозяйства имеет право передать участок по наследству единолично или при получении одобрения/подписи и т. п. другого лица из числа членов или вне домохозяйства, то ответ должен быть «да». Для земельных участков, используемых в режиме краткосрочной аренды (<3 лет) и долевого участия в возделывании, этот вопрос пропускается. Передача по наследству здесь понимается как возможность передачи прав на участок при жизни или после смерти. Право на передачу земли по наследству является одним из трех критериев, определяющих показатель 5.а.1, и предметом одного из двух вопросов, используемых для вычисления подпоказателя (2) показателя 1.4.2.

**B12:** Перечислите идентификационные коды членов домохозяйства, которые имеют право передать участок по наследству. Если есть какие-либо внешние субъекты, которые имеют такое право, введите соответствующий код. Для земельных участков, используемых в режиме краткосрочной аренды (<3 лет) и долевого участия в возделывании, этот вопрос пропускается.

**B13:** Этот вопрос предназначен для выяснения вероятности вынужденной утраты права собственности/пользования участком в период последующих пяти лет. Ответы даются по шкале от 1 до 5, где 1 – невозможно, а 5 – крайне вероятно.

Этот вопрос задается по отдельности применительно к каждому лицу, обладающему правом собственности/пользования, идентифицированному в вопросе б (но отвечает один и тот же респондент на уровне участка). Такая постановка вопроса позволяет выявить элементы внутрисемейной незащищенности, например, факты насильственной передачи прав от женщин к мужчинам – членам домохозяйства, хотя респонденты-посредники могут не полностью передавать сведения о таких внутрисемейных передачах. Для участков, используемых в режиме краткосрочной аренды (<3 лет), задают вопрос о вероятности вынужденной утраты до завершения срока действия контракта.

## ПРИМЕНЕНИЕ МОДУЛЯ

# 04

### ВАРИАНТ 5: СБОР ДАННЫХ НА ИНДИВИДУАЛЬНОМ УРОВНЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РЕСПОНДЕНТА-ПОСРЕДНИКА; БЕЗ ДЕЗАГРЕГАЦИИ УЧАСТКОВ

Вариант 5 чрезвычайно схож с вариантом 3 в том, что он обеспечивает сбор данных на индивидуальном уровне. Но при этом вариант 5 предназначен для использования респондента-посредника. Этот модуль также применяется в отношении каждого выбранного взрослого члена домохозяйства (либо для всех взрослых членов, либо для произвольно выбранных взрослых членов, в зависимости от стратегии обследования), но в качестве респондента может выступать другое лицо. Имена взрослых членов домохозяйства должны быть внесены заранее из реестра членов домохозяйства.

**B1:** Личность респондента должна быть зарегистрирована в соответствии с реестром членов домохозяйства. Этот модуль предназначен для респондентов-посредников, поэтому респондентом может быть не тот член домохозяйства, о котором задают вопросы, а другой человек.

**B2-13:** Вопросы 2–13 непосредственно соответствуют вопросам 2–13 в варианте 3. Различие заключается в том, что при формулировании вопроса «вы» (респондент в варианте 3) заменяют на [ИМЯ] (конкретного лица, о котором спрашивают).



Фото © ФАО / Леви Буасса и Гешрил Менгоне



# Библиография



## БИБЛИОГРАФИЯ

**Carletto, G., Gourlay, S., Murray, S. and Zezza, A. (2016).** *Land Area Measurement in Household Surveys*. Washington D.C.: World Bank.

**Doss, C. R. (2017).** Including both equity and efficiency claims for international development. *Canadian Journal of Development Studies / Revue canadienne d'études du développement*, 1-5.

**Doss, C., Deere, C. D., Oduro, A. D., Swaminathan, H., Suchitra, J. Y., Lahoti, R., Baah-Boateng, W., Boakye-Yiadom, L., Contreras, J., Twyman, J. & Catanzarite, Z. (2011).** The gender asset and wealth gaps: evidence from Ecuador, Ghana, and Karnataka, India. *Bangalore: Indian Institute of Management Bangalore*, 2.

**Food and Agriculture Organization (2012).** Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности. Рим: ФАО.

**Food and Agriculture Organization (2016).** Beyond Ownership: Tracking Progress on Women's Land Rights in Sub-Saharan Africa. Rome: FAO.

**Food and Agriculture Organization (2017).** Программа Всемирной сельскохозяйственной переписи 2020 года. Рим: ФАО.

**Food and Agriculture Organization (2017).** Guidelines for collecting data for sex-disaggregated and gender-specific indicators in national agricultural surveys. Rome: FAO.

**Grown, C., Gupta, G. R., & Kes, A. (2005).** *Taking Action: Achieving gender equality and empowering women*. Earthscan.

**Kilic, T. and Moylan, H. (2016).** Methodological experiment on measuring asset ownership from a gender perspective (MEXA): technical report. Washington D.C.: World Bank. Available at: [http://siteresources.worldbank.org/INTLSMS/Resources/3358986-1423600559701/MEXA\\_Technical\\_Report.pdf](http://siteresources.worldbank.org/INTLSMS/Resources/3358986-1423600559701/MEXA_Technical_Report.pdf).

**Kilic, T., Moylan, H., and Koolwal, G. (Forthcoming).** "Getting the (Gender-Disaggregated) Lay of the Land: The Impact of Survey Respondent Selection on Measuring Land Ownership and Rights." World Bank Policy Research Working Paper.

**Kish, L. (1965).** Survey sampling.

**United Nations Statistics Division (forthcoming).** Guidelines for producing statistics on asset ownership from a gender perspective. Department of Economic and Social Affairs, Statistics Division. New York: UNSD.



# Приложение 1



## ГЛОССАРИЙ

Для того чтобы в полной мере разобраться в нюансах показателей, крайне важно определить следующие понятия:

### Аграрное население

См. Население, занятое в сельском хозяйстве.

### Взрослый (adult)

Для целей глобального мониторинга ЦУР термин «взрослый» следует определять как лицо в возрасте 18 лет и старше. Однако для мониторинга на страновом уровне следует использовать национальное юридическое определение понятия «взрослый» (совершеннолетний).

### Владение и пользование (tenure)

Посредством систем владения и пользования определяется и регулируется порядок доступа людей и сообществ к земельным и другим природным ресурсам (включая угодья для рыбного промысла и лесные ресурсы). Эти системы определяют, кто может использовать какие-либо ресурсы, на какой срок и при каких условиях. Они могут базироваться на документированных правилах и законах, а также на существующих неписаных традициях и практике. Ни одно право владения и пользования, включая частную собственность, не является абсолютным. Все такие права ограничены правами других лиц и мерами, принимаемыми государствами в общественных целях (Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности, 2012).

### Восприятие гарантий владения и пользования (perception of tenure security)

Восприятие гарантий владения и пользования землей относится к наличию у человека субъективного представления о том, какова вероятность вынужденной утраты им своих прав на землю. Угрозы, которые могут повлиять на такое восприятие, включают, например, природные катаклизмы, экономические потрясения или нарушения здоровья, вынужденное переселение в результате государственных или частных земельных инвестиций, семейные споры и др.

### Население, занятое в сельском хозяйстве, аграрное население (agricultural population)

Официального определения не существует. Однако для сферы охвата показателя ЦУР 5.а.1 население, занятое в сельском хозяйстве, определяется как все взрослые лица, проживающие в аграрных домохозяйствах – то есть в домохозяйствах, которые в течение предшествующих 12 месяцев использовали земельные угодья для выращивания сельскохозяйственных культур и/или для нужд животноводства, независимо от конечного назначения продукции. Домохозяйства, члены которых были заняты в сельскохозяйственном производстве только в качестве наемных работников, аграрными не считаются. См. Приложение 2.

### Права на отчуждение (alienation rights)

Отчуждение определяется как способность передавать права на землю при жизни или после смерти. Право на продажу и передачу по наследству рассматриваются как объективные права в отличие от простого субъективного заявления о наличии прав владения и пользования землей. В частности:

- право на продажу определяется как наличие возможности для физического лица безвозвратно передавать землю в обмен на получение денежной или натуральной выплаты.
- право на передачу по наследству определяется как наличие у физического лица возможности передавать землю другим лицам после своей смерти по письменному завещанию, устному завещанию (если оно признается в данном контексте) или когда умерший не оставил завещания, в порядке наследования по закону. В данном модуле понятие «передача по наследству» (bequeath) используется для описания передачи земли в случае смерти, а также при жизни без какой-либо компенсации, будь то наличными или натурой.

Право на передачу по наследству более широко распространено, чем право на продажу. Действительно, хотя право на продажу не применяется в некоторых странах и традиционных обществах, где земля не может быть продана, право на передачу по наследству все еще может иметь силу.



### Сельскохозяйственная земля (agricultural land)

В соответствии с классификацией, приведенной в Программе всемирной сельско-хозяйственной переписи 2020 года (ВСП-2020), земля считается сельскохозяйственной в соответствии с ее использованием (ФАО, 2017). В частности, сельскохозяйственные земли включают в себя:

- земли под однолетними культурами<sup>11</sup>
- земли под временными лугами и пастбищами<sup>12</sup>
- земли, временно находящиеся под паром<sup>13</sup>
- земли под многолетними культурами<sup>14</sup>
- земли под постоянными лугами и пастбищами<sup>15</sup>

Поскольку показатель 5.а.1 относится к сельскохозяйственным землям, в нем не учитываются все прочие виды земельных ресурсов, не рассматриваемые как «сельскохозяйственные»<sup>16</sup>. Исключение может быть сделано для приусадебных территорий, если считается, что они играют важную роль в экономике домохозяйства и обеспечении продовольственной безопасности.

11 Определяются следующим образом: «все земли, используемые для культур с периодом вегетации менее одного года» (ВСП-2020). Однолетние культуры включают в себя все культуры, которые должны быть посеяны или посажены после каждого сбора урожая для нового производства (например, зерновые). Полный список культур, классифицированных как однолетние, приведен в ВСП-2020, стр. 184 (<http://www.fao.org/3/a-i4913r.pdf>).

12 Определяются как земли, используемые на период менее пяти лет для выращивания травянистых или кормовых культур на сено или для выпаса скота.

13 Когда пахотная земля находится в состоянии покоя в течение по меньшей мере одного сельскохозяйственного года из-за севооборота или по другим причинам, таким как невозможность посадки новых культур, она определяется как временно находящаяся под паром. Эта категория не включает земли, которые не обрабатываются на момент обследования, но будут вспаханы и засеяны до конца сельскохозяйственного года.

14 Площади, на которых возделываются многолетние культуры, не требующие новых посадок каждый год, например фрукты и орехи, некоторые виды культур для производства бодрящих напитков и др.

15 Земли, засаженные травянистыми кормовыми культурами или оставляемые в качестве дикой степи или пастбища более чем на пять лет.

16 К ним относятся: земли под сельскохозяйственными постройками и дворами, леса и другие лесные угодья, территория, используемая для аквакультуры, и другие территории, не классифицированные иным образом.

### Собственность (ownership)

Собственность определяется как наличие у землепользователя полного комплекса прав, включая право владеть земельным участком, проводить эксклюзию, использовать и отчуждать. В системах, где земля находится в собственности государства, этот термин относится к обладанию правами, наиболее близкими к понятию частной собственности; речь может идти, например, о долгосрочной аренде, о правах на занятие участка и проживание на нем, а также о правах пользования землей. Эти права предоставляются государством, часто на ряд десятилетий, и могут быть переданы другим лицам. В этих контекстах более уместно говорить не о «правах собственности» (ownership), а о «правах владения и пользования» (tenure rights).

### Типы владения и пользования (tenure typology)

Типы владения и пользования различаются по странам и относятся к категориям прав; например таким, как традиционное владение, аренда, государственная и частная собственность. Права могут быть коллективными, совместными или индивидуальными и охватывать один или несколько правовых элементов (таких как право владения, контроля, эксклюзии, пользования и распоряжения).

### Управление землепользованием (land governance)

Правила, процессы и структуры, посредством которых принимаются решения относительно доступа к земельным ресурсам, их использования (и передачи), как эти решения реализуются и каким образом достигается урегулирование конфликтов интересов в земельной сфере. Государство обеспечивает юридическое признание прав собственности посредством директив, законодательства и предоставления услуг по управлению земельными ресурсами, а также определяет категории прав, которые считаются официальными.

### Юридически признанная документация (legally recognized documentation)

Данное понятие относится к регистрации и публикации сведений о характере и местоположении земли, о правах и правообладателях в форме, которая признается государством и поэтому является официальной.

A stylized world map in a light green color, centered on the Atlantic Ocean, serves as the background for the title. The map is semi-transparent, allowing the underlying colors of the page design to be visible. The page design includes a light blue header bar at the top, a light green diagonal band across the middle, and a dark blue diagonal band at the bottom.

# Приложение 2

## ИДЕНТИФИКАЦИЯ НАСЕЛЕНИЯ, ЗАНЯТОГО В СЕЛЬСКОМ ХОЗЯЙСТВЕ (АГРАРНОГО НАСЕЛЕНИЯ)

Показатель 5.а.1 предназначен для измерения гендерных различий в правах владения сельскохозяйственными землями. Поскольку эти земли включают в себя пахотные угодья, луга и пастбища, этот показатель актуален для домохозяйств, занятых в земледелии и/или животноводстве. Как следствие, референтное население для показателя 5.а.1 состоит из всех взрослых лиц, проживающих в домохозяйствах, которые в течение предшествующих 12 месяцев использовали земельные угодья для выращивания сельскохозяйственных культур и/или для нужд животноводства, независимо от конечного назначения продукции. Домохозяйства, которые не используют землю для нужд земледелия или животноводства, исключаются из числа референтного населения, поскольку их средства к существованию не связаны с сельским хозяйством и, следовательно, наличие у них прав владения и пользования сельскохозяйственными землями не представляет актуальности.

Домохозяйства, члены которых заняты в сельскохозяйственном секторе только в качестве наемных работников, также исключаются из референтного населения, поскольку эти лица в силу своего статуса не могут рассматриваться как «обездоленные» только потому, что они не обладают правами владения землей. Поскольку показатель ориентирован на домохозяйства, средства существования которых связаны с занятием сельским хозяйством, то те домохозяйства, которые обладают правами владения сельскохозяйственными землями, но не используют их

ни прямо, ни косвенно (через управляющих и наемных работников), исключаются из числа референтного населения. Примером являются домохозяйства, которые сдают свои сельскохозяйственные земли в аренду. В таких случаях домохозяйства получают доход от сельскохозяйственных угодий, однако они сами не заняты в сельскохозяйственном производстве.

Если домохозяйство классифицируется как «аграрное (сельскохозяйственное, фермерское)», все его взрослые члены считаются частью аграрного населения для расчета показателя 5.а.1 и, таким образом, включаются в знаменатель формулы расчета.<sup>17</sup>

Установление степени вовлеченности домохозяйств в сельское хозяйство – это не тривиальная задача, поскольку приходится учитывать следующие факторы:

- I. Сельскохозяйственные работы крайне нерегулярны и в значительной степени зависят от сезонности, поэтому, если вопросы обследования охватывают короткий период, существует риск исключения лиц, занятых в сельском хозяйстве, потому что они не занимались им во время обследования или просто потому, что были опрошены в межсезонье.
- II. Сельскохозяйственный труд может занимать у человека много времени – и поэтому быть основным видом деятельности, – но не обязательно является основным источником дохода. Поэтому трудно провести грань между домохозяйствами, занятыми и не занятыми в сельскохозяйственном производстве.

<sup>17</sup> Если используется подход индивидуальных ответов и только некоторые (или единичные) случайно выбранные члены домохозяйства опрашиваются о своих правах владения, то только выбранные члены являются частью знаменателя. Если используется подход с привлечением респондента-посредника, то все взрослые лица, проживающие в аграрных домохозяйствах, являются частью знаменателя.

III. Сельское хозяйство иногда практикуется исключительно или главным образом для собственного потребления, без какой-либо рыночной ориентации (таким образом, без какого-либо дохода или с небольшим доходом) и поэтому не обязательно воспринимается как экономическая деятельность. Однако показатель 5.а.1 в равной мере относится к домохозяйствам, занимающимся сельским хозяйством как, главным образом, для собственного потребления, так и с целью получения прибыли.

Поэтому при идентификации аграрных домохозяйств крайне важно формулировать вопросы таким образом, чтобы сводить к минимуму ошибки исключения и включения. Если обследование, в которое включен этот модуль, само по себе не обеспечивает идентификацию аграрных домохозяйств (на основе приведенного выше определения), то для этого рекомендуется включить следующий набор вопросов:

Вопрос	Функция
<b>B1</b> Использовало ли это <b>домохозяйство</b> в течение последних 12 месяцев какую-либо <b>землю</b> (1) для выращивания сельскохозяйственных культур? 1. <input type="checkbox"/> Да 2. <input type="checkbox"/> Нет (перейдите к B3)	Скрининг (земледелие)
<b>B2</b> Выращивались ли сельскохозяйственные культуры... (отметьте все подходящие варианты) 1. <input type="checkbox"/> для использования/потребления в домохозяйстве? 2. <input type="checkbox"/> для получения прибыли / для торговли? 3. <input type="checkbox"/> в режиме наемного труда для других?	Исключите из знаменателя домохозяйства, где выращивание сельскохозяйственных культур осуществлялось только как наемный труд
<b>B3</b> Занималось ли домохозяйство в течение последних 12 месяцев <b>животноводством</b> (разведением крупного рогатого скота, коз и др.)? 1. <input type="checkbox"/> Да 2. <input type="checkbox"/> Нет (опрос прекращается)	Скрининг (животноводство)
<b>B4</b> Занималось ли домохозяйство <b>животноводством</b> ... (отметьте все подходящие варианты) 1. <input type="checkbox"/> для использования/потребления продукции в домохозяйстве? 2. <input type="checkbox"/> для получения прибыли / для торговли? 3. <input type="checkbox"/> в режиме наемного труда для других?	Исключите из знаменателя домохозяйства, где занятие животноводством осуществлялось только как наемный труд

(1) Включая сады и огороды



Домохозяйства, которые выращивали сельскохозяйственные культуры и/или занимались животноводством в течение последних 12 месяцев (B1=да и/или B3=да) для собственного потребления либо для получения прибыли (B2=1 или 2 и/или B4=1 или 2) классифицируются как «аграрные домохозяйства». Все взрослые члены этих домохозяйств могут быть опрошены об их правах на сельскохозяйственные земли и будут включены в знаменатель для расчета подпоказателя (а) показателя 5.а.1. Приведенные выше вопросы согласуются с теми, которые обычно включаются в переписи населения и жилищного фонда для выявления аграрных домохозяйств для будущих сельскохозяйственных переписей или для обновления генеральных совокупностей сельскохозяйственных обследований.

Если страна проводит мониторинг показателя 5.а.1 посредством национального обследования домохозяйств, необходимо осуществить скрининг и идентификацию аграрных домохозяйств. Кроме того, особенно в странах/регионах, где доля домашних хозяйств, занимающихся сельскохозяйственным производством, низкая, может потребоваться предварительный скрининг и формирование выборки с запасом, особенно в городских и пригородных районах. Если страна отслеживает показатель 5.а.1 посредством сельскохозяйственных обследований, то предварительный скрининг и формирование выборки с запасом не требуются, поскольку единицей анализа этих обследований являются аграрные хозяйства, и весьма часто существует соотношение один к одному между аграрными хозяйствами и домохозяйствами.



**ВОПРОСНИКИ -  
ВАРИАНТЫ**

**01- 05**





## ВОПРОСНИК – ВАРИАНТ 01

**ВАРИАНТ 1 – ДАННЫЕ НА УРОВНЕ УЧАСТКОВ; ПОДХОД С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ОТВЕТОВ; РЕЕСТРА УЧАСТКОВ В ДРУГИХ ЧАСТЯХ ВОПРОСНИКА НЕ ИМЕЕТСЯ; ПРЕДПОЛАГАЕТСЯ, ЧТО ИМЕЕТСЯ ОТДЕЛЬНЫЙ РЕЕСТР ЧЛЕНОВ ДОМОХОЗЯЙСТВА С УКАЗАНИЕМ ПОЛА; ПРЕДЛАГАЕТСЯ ДЛЯ ОПРОСА А) ОДНОГО ИЛИ НЕСКОЛЬКИХ СЛУЧАЙНО ВЫБРАННЫХ ЛИЦ ИЛИ (В) ВСЕХ ВЗРОСЛЫХ ЧЛЕНОВ ДОМОХОЗЯЙСТВА.**

Проведение опроса / примечания CAP1	Используйте “в настоящее время” или установите конкретную дату – решение на страновом уровне	Местные/традиционные единицы площади определяют на страновом уровне	Коды адаптируют на страновом уровне	Коды адаптируют на страновом уровне
--	--	---	-------------------------------------	-------------------------------------

Код респондента в реестре: \_\_\_\_\_

**В0. Пользуетесь ли вы или имеются ли у вас права собственности или пользования на какой-либо земельный участок, единоличные или долевые, вне зависимости от того, используется ли участок вашим или иным домохозяйством, и вне зависимости от типа такого использования (под жилье, выращивание сельскохозяйственных культур, пастбище, лесные угодья, бизнес/торговля и др.)?**

ДА....1

НЕТ...2 >> ОПРОС ЗАВЕРШАЕТСЯ

☐

РЕГИСТРАТОР: ПОСЛЕ СОСТАВЛЕНИЯ РЕЕСТРА УЧАСТКОВ, ПОВТОРИТЕ ВСЬ МОДУЛЬ ПО ОТДЕЛЬНОСТИ ДЛЯ КАЖДОГО УЧАСТКА

КОД УЧАСТКА	1. НАЗВАНИЕ УЧАСТКА: Расскажите мне о каждом участке, которым вы в настоящее время пользуетесь или обладаете правами собственности или пользования, единолично или совместно с кем-либо. Опишите или приведите название каждого участка, начиная с того, на котором вы проживаете, если это применимо.	2. Какова площадь данного [УЧАСТКА]?  <u>КОДЫ ЕДИНИЦ ПЛОЩАДИ:</u> АКР.....1 ГЕКТАР.....2 КВ. МЕТР.....3 ДРУГАЯ ЕДИНИЦА (УКАЖИТЕ) ..4  a) b) ФЕРМЕРСКАЯ ОЦЕНКА GPS-ИЗМЕРЕНИЕ ПЛОЩАДЬ ЕД. ПЛОЩАДЬ В АКРАХ	3. Как был получен данный [УЧАСТОК]?  БЕЗВОЗМЕЗДНО ПРЕДОСТАВЛЕН ТРАДИЦИОННЫМИ/ОБЩИНСКИМИ ОРГАНАМИ ВЛАСТИ.....1 ВЫДЕЛЕН ГОСУДАРСТВОМ.....2 ВЫДЕЛЕН ЧЛЕНОМ СЕМЬИ.....3 ПОЛУЧЕН ПО НАСЛЕДСТВУ ОТ УМЕРШЕГО ЧЛЕНА СЕМЬИ.....4 КУПЛЕН.....5 ВЗЯТ В КРАТКОСРОЧНУЮ АРЕНДУ (< 3 ЛЕТ).....6 >> 5 ВЗЯТ В ДОЛГОСРОЧНУЮ АРЕНДУ.....7 ВЗЯТ В ДОЛЕВОЕ ВОЗДЕЛЫВАНИЕ .....8 >> 5 ПОЛУЧЕН ВО ВРЕМЕННОЕ БЕЗВОЗМЕЗДНОЕ ПОЛЬЗОВАНИЕ.....9 ПОЛУЧЕН В ПРИДАНОЕ.....10 ПОДАРОК ОТ ЛИЦА ИЗВНЕ ДОМОХОЗЯЙСТВА.....11 ЗАНЯТ БЕЗ РАЗРЕШЕНИЯ.....12 >> СЛЕДУЮЩИЙ УЧАСТОК ДРУГОЕ (УКАЖИТЕ) .....13	4. Под каким видом землепользования находится данный [УЧАСТОК]?  ТРАДИЦИОННАЯ.....1 ЧАСТНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ.....2 АРЕНДА.....3 ГОСУДАРСТВЕННАЯ СОБСТВЕННОСТЬ.....4 ОБЩИНСКИЕ/ГРУППОВЫЕ ПРАВА.....5 КООПЕРАТИВ.....6 ДРУГОЕ (УКАЖИТЕ) ....7
1	-----	-----	-----	
2	-----	-----	-----	
3	-----	-----	-----	
4	-----	-----	-----	
5	-----	-----	-----	



## ВАРИАНТ 1 – продолжение

Названия агентств и  
примеры адаптируют  
к местным условиям

Коды адаптируют на страновом уровне.— с включением  
всех типов юридически признанных документов  
Договоры аренды в той или иной форме следует  
включать при условии, что соответствующие права  
защищены законом  
Респондентам показывают фотопособие

Пропускают участки,  
предоставленные в краткосрочную  
аренду, во временное  
безвозмездное пользование и при  
долевом возделывании

<p>5. Как в настоящее время используется данный [УЧАСТОК]?</p> <p>ОТМЕТЬТЕ ВСЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ВАРИАНТЫ</p> <p>ЖИЛЬЕ.....1 ЗЕМЛЕДЕЛИЕ.....2 ПАСТИЩЕ.....3 ЛЕС.....4 БИЗНЕС/ ТОРГОВЛЯ.....5 НЕ ЗНАЮ.....6 ДРУГОЕ (УКАЖИТЕ).....7</p>	<p>6. Имеется ли документ на данный [УЧАСТОК], выданный или зарегистрированный в земельном реестре / официальном кадастре, такой как купчая, свидетельство о праве собственности, свидетельство о получении по наследству, договор аренды?</p> <p>ДА...1 НЕТ....2 &gt;&gt;8</p>	<p>7. Документы какого типа имеются на данный [УЧАСТОК] и указано ли ваше имя в каком-либо из них в качестве собственника или законного пользователя?</p> <p>ПЕРЕЧИСЛИТЕ НЕ БОЛЕЕ ТРЕХ, ПОКАЖИТЕ ФОТОПОСОБИЕ</p> <p><u>КОДЫ ДЛЯ ТИПОВ ДОКУМЕНТОВ:</u></p> <p>КУПЧАЯ.....1 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРАВЕ СОБСТВЕННОСТИ.....2 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОЖИВАНИИ.....3 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПОЛУЧЕНИИ ПО НАСЛЕДСТВУ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННОЕ В РЕЕСТРЕ.....4 ПЛАН РАЗМЕЖЕВАНИЯ.....5 ДОГОВОР АРЕНДЫ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ.....6 ДОГОВОР ЛИЗИНГА, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ.....7 ДРУГОЕ (УКАЖИТЕ).....8</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">ДОКУМЕНТ № 1</th> <th colspan="2">ДОКУМЕНТ № 2</th> <th colspan="2">ДОКУМЕНТ № 3</th> </tr> <tr> <th>ТИП ДОКУМЕНТА</th> <th>ИМЯ ВНЕСЕНО?</th> <th>ТИП ДОКУМЕНТА</th> <th>ИМЯ ВНЕСЕНО?</th> <th>ТИП ДОКУМЕНТА</th> <th>ИМЯ ВНЕСЕНО?</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>	ДОКУМЕНТ № 1		ДОКУМЕНТ № 2		ДОКУМЕНТ № 3		ТИП ДОКУМЕНТА	ИМЯ ВНЕСЕНО?	ТИП ДОКУМЕНТА	ИМЯ ВНЕСЕНО?	ТИП ДОКУМЕНТА	ИМЯ ВНЕСЕНО?							<p>8. Имеется ли у вас право продать данный [УЧАСТОК], единолично или совместно с кем-либо?</p> <p>ДА.....1 НЕТ.....2 НЕ ЗНАЮ....98 НЕ ОТВЕТИЛ (А).....99</p>	<p>9. Имеется ли у вас право передать данный [УЧАСТОК] по наследству, единолично или совместно с кем- либо?</p> <p>ДА.....1 НЕТ.....2 НЕ ЗНАЮ....98 НЕ ОТВЕТИЛ (А).....99</p>	<p>10. Оцените по шкале от 1 до 5, где 1 – это невозможно, а 5 – крайне вероятно, шансы на то, что вы можете в течение последующих 5 лет вынужденно утратить права собственности или пользования данным [УЧАСТОК]?</p> <p>НЕВОЗМОЖНО....1 НЕБОЛЬШАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ...2 УМЕРЕННАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ...3 ВЫСОКАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ...4 КРАЙНЕ ВЕРОЯТНО.....5</p>
ДОКУМЕНТ № 1		ДОКУМЕНТ № 2		ДОКУМЕНТ № 3																			
ТИП ДОКУМЕНТА	ИМЯ ВНЕСЕНО?	ТИП ДОКУМЕНТА	ИМЯ ВНЕСЕНО?	ТИП ДОКУМЕНТА	ИМЯ ВНЕСЕНО?																		

1

2

3

4

5

## ВОПРОСНИК – ВАРИАНТ 02

**ВАРИАНТ 2 – ДАННЫЕ НА УРОВНЕ УЧАСТКОВ; ПОДХОД С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ОТВЕТОВ; ПРЕДПОЛАГАЕТСЯ НАЛИЧИЕ В ДРУГИХ ЧАСТЯХ ВОПРОСНИКА РЕЕСТРА УЧАСТКОВ, КОТОРЫЙ МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ОПРОСА А) ОДНОГО ИЛИ НЕСКОЛЬКИХ СЛУЧАЙНО ВЫБРАННЫХ ЛИЦ ИЛИ (В) ВСЕХ ВЗРОСЛЫХ ЧЛЕНОВ ДОМОХОЗЯЙСТВА; ПРЕДПОЛАГАЕТСЯ, ЧТО ИМЕЕТСЯ ОТДЕЛЬНЫЙ РЕЕСТР ЧЛЕНОВ.**

Проведение опроса / примечания CAPI	Используйте “в настоящее время” или установите конкретную дату – решение на страновом уровне	Названия агентств и примеры адаптируют к местным условиям	Коды адаптируют на страновом уровне.– с включением всех типов юридически признанных документов Договоры аренды в той или иной форме следует включать, при условии, что соответствующие права законом Респондентам показывают фотопособие	пропускают участки, предоставленные в краткосрочную аренду, во временное безвозмездное пользование и при долевом возделывании
--	--	---	--	---

Код респондента в реестре: \_\_\_\_\_

**В0. Пользуетесь ли вы или имеются ли у вас права собственности или пользования на какой-либо земельный участок, единоличные или долевые, вне зависимости от того, используется ли участок вашим или иным домохозяйством, и вне зависимости от типа такого использования (под жилье, выращивание сельскохозяйственных культур, пастбище, лесные угодья, бизнес/торговля и др.)?**

ДА...1

НЕТ...2 >> ОПРОС ЗАВЕРШАЕТСЯ

☐

РЕГИСТРАТОР: ПОСЛЕ СОСТАВЛЕНИЯ РЕЕСТРА УЧАСТКОВ, ПОВТОРИТЕ ВЕСЬ МОДУЛЬ ПО ОТДЕЛЬНОСТИ ДЛЯ КАЖДОГО УЧАСТКА.

КОД УЧАСТКА	1. НАЗВАНИЕ УЧАСТКА [ВНОСИТСЯ ЗАРАНЕЕ]	2. 'Пользуетесь ли вы или имеются ли у вас права собственности или пользования на данный [УЧАСТОК], единоличные или долевые?'	3. Имеется ли документ на данный [УЧАСТОК], выданный или зарегистрированный в земельном реестре / официальном кадастре, такой как купчая, свидетельство о праве собственности, свидетельство о получении по наследству, договор аренды?	4. Документы какого типа имеются на данный [УЧАСТОК] и указано ли ваше имя в каком-либо из них в качестве собственника или законного пользователя?  ПЕРЕЧИСЛИТЕ НЕ БОЛЕЕ ТРЕХ, ПОКАЖИТЕ ФОТОПОСОБИЕ  <u>КОДЫ ДЛЯ ТИПОВ ДОКУМЕНТОВ:</u> КУПЧАЯ.....1 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРАВЕ СОБСТВЕННОСТИ.....2 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОЖИВАНИИ.....3 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПОЛУЧЕНИИ ПО НАСЛЕДСТВУ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННОЕ В РЕЕСТРЕ.....4 ПЛАН РАЗМЕЖЕВАНИЯ.....5 ДОГОВОР АРЕНДЫ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ.....6 ДОГОВОР ЛИЗИНГА, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ.....7 ДРУГОЕ (УКАЖИТЕ).....8	5. Имеется ли у вас право продать данный [УЧАСТОК], единолично или совместно с кем-либо?  ДА.....1 НЕТ.....2 НЕ ЗНАЮ.....98 НЕ ОТВЕТИЛ (А).....99	6. Имеется ли у вас право передать данный [УЧАСТОК] по наследству, единолично или совместно с кем-либо?  ДА.....1 НЕТ.....2 НЕ ЗНАЮ.....98 НЕ ОТВЕТИЛ (А).....99	7. Оцените по шкале от 1 до 5, где 1 – это невозможно, а 5 – крайне вероятно, шансы на то, что вы можете в течение последующих 5 лет вынужденно утратить права собственности или пользования данным [УЧАСТОКОМ]?  НЕВОЗМОЖНО...1 НЕБОЛЬШАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ...2 УМЕРЕННАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ...3 ВЫСОКАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ...4 КРАЙНЕ ВЕРОЯТНО...5
		ДА...1 НЕТ...2 >> СЛЕДУЮЩИЙ УЧАСТОК	ДА...1 НЕТ...2 >> 5				
				ДОКУМЕНТ № 1	ДОКУМЕНТ № 2	ДОКУМЕНТ № 3	
				ТИП ДОКУМЕНТА	ИМЯ ВНЕСЕНО?	ТИП ДОКУМЕНТА	ИМЯ ВНЕСЕНО?

1  
2  
3  
4  
5







## ВОПРОСНИК – ВАРИАНТ 03

**ВАРИАНТ 3 – ДАННЫЕ НА ИНДИВИДУАЛЬНОМ УРОВНЕ; ПОДХОД С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ОТВЕТОВ; СБОР СВЕДЕНИЙ НА УРОВНЕ УЧАСТКОВ НЕ ПРЕДУСМОТРЕН; ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ОПРОСА А) ОДНОГО ИЛИ НЕСКОЛЬКИХ СЛУЧАЙНО ВЫБРАННЫХ ЛИЦ ИЛИ В) ВСЕХ ВЗРОСЛЫХ ЧЛЕНОВ ДОМОХОЗЯЙСТВА.**

Проведение опроса / примечания САР	Используйте “в настоящее время” или установите конкретную дату – решение на страновом уровне	Названия агентств и примеры адаптируют к местным условиям	Коды адаптируют на страновом уровне.– с включением всех типов юридически признанных документов Договоры аренды в той или иной форме следует включать, при условии, что соответствующие права законом Респондентам показывают фотопособие	Пропускают участки, предоставленные в краткосрочную аренду, во временное безвозмездное пользование и при долевом возделывании
------------------------------------	--	---	---	---

**В0. Пользуетесь ли вы или другой член вашего домохозяйства или имеются ли у вас или у другого члена домохозяйства права собственности или пользования на какой-либо земельный участок, единоличные или совместно с кем-либо, вне зависимости от того, используется ли участок вашим или иным домохозяйством, и вне зависимости от типа такого использования (под жилье, выращивание сельскохозяйственных культур, пастбище, лесные угодья, бизнес/торговля и др.)?**

ДА...1 >> ЗАДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ВОПРОСЫ КАЖДОМУ ИЛИ СЛУЧАЙНО ВЫБРАННОМУ ВЗРОСЛОМУ ЧЛЕНУ (ЧЛЕНАМ) ДОМОХОЗЯЙСТВА  
 НЕТ...2 >> ОПРОС ЗАВЕРШАЕТСЯ



Сельскохозяйственная земля							
КОД РЕСПОНДЕНТА	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
		Пользуетесь ли вы или имеются ли у вас права собственности или пользования на любую сельскохозяйственную землю (включая пастбища), единоличные или долевые?	Имеется ли документ на данный [УЧАСТОК], выданный или зарегистрированный в земельном реестре / официальном кадастре, такой как купчая, свидетельство о праве собственности, свидетельство о получении по наследству, договор аренды?	Документы какого типа имеются на на сельскохозяйственную землю, на которую вы обладаете правом собственности или пользования и указано ли ваше имя в каком-либо из них в качестве собственника или законного пользователя?  ПЕРЕЧИСЛИТЕ НЕ БОЛЕЕ ТРЕХ, ПОКАЖИТЕ ФОТОПОСОБИЕ  <u>КОДЫ ДЛЯ ТИПОВ ДОКУМЕНТОВ:</u> КУПЧАЯ.....1 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРАВЕ СОБСТВЕННОСТИ....2 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОЖИВАНИИ.....3 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПОЛУЧЕНИИ ПО НАСЛЕДСТВУ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННОЕ В РЕЕСТРЕ.....4 ПЛАН РАЗМЕЖЕВАНИЯ.....5 ДОГОВОР АРЕНДЫ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ.....6 ДОГОВОР ЛИЗИНГА, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ.....7 ДРУГОЕ (УКАЖИТЕ).....8	Имеется ли у вас право продать сельскохозяйственную землю, на которую вы обладаете правом собственности или пользования, единолично или совместно с кем-либо?  <u>КОДЫ ДЛЯ “ИМЯ ВНЕСЕНО?”</u> ДА.....1 НЕТ.....2 НЕ ЗНАЮ.....98 НЕ ОТВЕТИЛ (А).....99	Имеется ли у вас право передать сельскохозяйственную землю, на которую вы обладаете правом собственности или пользования, по наследству, единолично или совместно с кем-либо?  ДА.....1 НЕТ.....2 НЕ ЗНАЮ.....98 НЕ ОТВЕТИЛ (А).....99	Оцените по шкале от 1 до 5, где 1 – это невозможно, а 5 – крайне вероятно, шансы на то, что вы можете в течение последующих 5 лет вынужденно утратить права собственности или пользования на имеющуюся в вашей собственности или пользования сельскохозяйственную землю?  НЕВОЗМОЖНО....1 НЕБОЛЬШАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ...2 УМЕРЕННАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ...3 ВЫСОКАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ...4 КРАЙНЕ ВЕРОЯТНО.....5
	ДА...1 НЕТ...2 >> 8	ДА...1 НЕТ...2 >> 8	ДА...1 НЕТ...2 >> 8	ДОКУМЕНТ № 1 ТИП ДОКУМЕНТА ИМЯ ВНЕСЕНО?	ДОКУМЕНТ № 2 ТИП ДОКУМЕНТА ИМЯ ВНЕСЕНО?	ДОКУМЕНТ № 3 ТИП ДОКУМЕНТА ИМЯ ВНЕСЕНО?	



## ВАРИАНТ 3 – продолжение

Используйте «в настоящее время» или установите конкретную дату – решение на страновом уровне	Названия агентств и примеры адаптируют к местным условиям	Коды адаптируют на страновом уровне.– с включением всех типов юридически признанных документов Договоры аренды в той или иной форме следует включать при условии, что соответствующие права защищены законом Респондентам показывают фотопособие	Пропускают участки, предоставленные в краткосрочную аренду, во временное безвозмездное пользование и при долевом возделывании
--	---	--	---

## Несельскохозяйственная земля

8. Пользуетесь ли вы или имеются ли у вас права собственности или пользования на любую несельскохозяйственную землю, например землю под жилье или для бизнеса, единоличные или долевые?  ДА...1 НЕТ...2 >> СЛЕДУЮЩЕЕ ЛИЦО	9. Имеется ли документ на несельскохозяйственную землю, на которую вы обладаете правом собственности или пользования, выданный или зарегистрированный в земельном реестре / официальном кадастре, такой как купчая, свидетельство о праве собственности, свидетельство о получении по наследству, договор аренды?  ДА....1 НЕТ...2 >> 11	10. Документы какого типа имеются на несельскохозяйственную землю, на которую вы обладаете правом собственности или пользования и указано ли ваше имя в каком-либо из них в качестве собственника или законного пользователя?  ПЕРЕЧИСЛИТЕ НЕ БОЛЕЕ ТРЕХ, ПОКАЖИТЕ ФОТОПОСОБИЕ  КОДЫ ДЛЯ ТИПОВ ДОКУМЕНТОВ: КУПЧАЯ.....1 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРАВЕ СОБСТВЕННОСТИ....2 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОЖИВАНИИ.....3 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПОЛУЧЕНИИ ПО НАСЛЕДСТВУ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННОЕ В РЕЕСТРЕ.....4 ПЛАН РАЗМЕЖЕВАНИЯ.....5 ДОГОВОР АРЕНДЫ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ.....6 ДОГОВОР ЛИЗИНГА, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ.....7 ДРУГОЕ (УКАЖИТЕ).....8  КОДЫ ДЛЯ “ИМЯ ВНЕСЕНО?” ДА.....1 НЕТ.....2 НЕ ЗНАЮ.....98 НЕ ОТВЕТИЛ (А).....99  ДОКУМЕНТ № 1    ДОКУМЕНТ № 2    ДОКУМЕНТ № 3  ТИП ДОКУМЕНТА    ИМЯ ВНЕСЕНО?    ТИП ДОКУМЕНТА    ИМЯ ВНЕСЕНО?    ТИП ДОКУМЕНТА    ИМЯ ВНЕСЕНО?	11. Имеется ли у вас право продать несельскохозяйственную землю, на которую вы обладаете правом собственности или пользования, единолично или совместно с кем-либо?  ДА.....1 НЕТ.....2 НЕ ЗНАЮ...98 НЕ ОТВЕТИЛ (А).....99	12. Имеется ли у вас право передать несельскохозяйственную землю, на которую вы обладаете правом собственности или пользования, по наследству, единолично или совместно с кем-либо?  ДА.....1 НЕТ.....2 НЕ ЗНАЮ...98 НЕ ОТВЕТИЛ (А).....99	13. Оцените по шкале от 1 до 5, где 1 – это невозможно, а 5 – крайне вероятно, шансы на то, что вы можете в течение последующих 5 лет вынужденно утратить права собственности или пользования на имеющуюся в вашей собственности или распоряжении несельскохозяйственную землю?  НЕВОЗМОЖНО....1 НЕБОЛЬШАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ...2 УМЕРЕННАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ...3 ВЫСОКАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ...4 КРАЙНЕ ВЕРОЯТНО.....5
---	--	--	--	--	---

1
2
3
4
5

ВОПРОСНИК - ВАРИАНТ 04

ВАРИАНТ 4 – ДАННЫЕ НА УРОВНЕ УЧАСТКОВ; ПОДХОД С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РЕСПОНДЕНТА-ПОСРЕДНИКА; РЕЕСТРА УЧАСТКОВ В ДРУГИХ ЧАСТЯХ ВОПРОСНИКА НЕ ИМЕЕТСЯ; ПРЕДПОЛАГАЕТСЯ, ЧТО ИМЕЕТСЯ ОТДЕЛЬНЫЙ РЕЕСТР ЧЛЕНОВ ДОМОХОЗЯЙСТВА С УКАЗАНИЕМ ПОЛА.

Проведение опроса / примечания САР	Используйте «в настоящее время» или установите конкретную дату – решение на страновом уровне	Местные/традиционные единицы площади определяют на страновом уровне	Коды адаптируют на страновом уровне	Коды адаптируют на страновом уровне	Спросите о правах собственности, если участок был куплен или получен по наследству, в иных случаях спросите о правах пользования
------------------------------------	--	---	-------------------------------------	-------------------------------------	--

Код респондента в реестре: \_\_\_\_\_

**В0. Пользуетесь ли вы или другой член вашего домохозяйства или имеются ли у вас или у другого члена домохозяйства права собственности или пользования на какой-либо земельный участок, единоличные или долевые, вне зависимости от того, используется ли участок вашим или иным домохозяйством, и вне зависимости от типа такого использования (под жилье, выращивание сельскохозяйственных культур, пастбище, лесные угодья, бизнес/торговля и др.)?**

ДА...1

НЕТ...2 >> ОПРОС ЗАВЕРШАЕТСЯ

☐

РЕГИСТРАТОР: ПОСЛЕ СОСТАВЛЕНИЯ РЕЕСТРА УЧАСТКОВ, ПОВТОРИТЕ ВСЬ МОДУЛЬ ПО ОТДЕЛЬНОСТИ ДЛЯ КАЖДОГО УЧАСТКА.

КОД УЧАСТКА КОД РЕСПОНДЕНТА	1.	2.	3.	4.	5.	6.											
	НАЗВАНИЕ УЧАСТКА  Расскажите мне о каждом участке, которым вы или кто-либо из других членов домохозяйства в настоящее время пользуется или обладает правами собственности или пользования, единолично или совместно с кем-либо. Опишите или приведите название каждого участка, начиная с того, на котором вы проживаете, если это применимо.	Какова площадь [УЧАСТКА]?  <u>КОДЫ ЕДИНИЦ ПЛОЩАДИ УЧАСТКОВ:</u>  АКР.....1 ГЕКТАР.....2 КВ. МЕТР.....3 ДРУГАЯ ЕДИНИЦА (УКАЖИТЕ).....4  <table><tr><td>a.</td><td>b.</td></tr><tr><td>ФЕРМЕРСКАЯ ОЦЕНКА</td><td>GPS-ИЗМЕРЕНИЕ</td></tr><tr><td>ПЛОЩАДЬ</td><td>ЕД.</td></tr><tr><td></td><td>ПЛОЩАДЬ В АКРАХ</td></tr></table>	a.	b.	ФЕРМЕРСКАЯ ОЦЕНКА	GPS-ИЗМЕРЕНИЕ	ПЛОЩАДЬ	ЕД.		ПЛОЩАДЬ В АКРАХ	Как был получен данный [УЧАСТОК]?  БЕЗВОЗМЕЗДНО ПРЕДОСТАВЛЕН ТРАДИЦИОННЫМИ/ОБЩИНЫМИ ОРГАНАМИ ВЛАСТИ.....1 ВЫДЕЛЕН ГОСУДАРСТВОМ.....2 ВЫДЕЛЕН ЧЛЕНОМ СЕМЬИ.....3 ПОЛУЧЕН ПО НАСЛЕДСТВУ ОТ УМЕРШЕГО ЧЛЕНА СЕМЬИ.....4 КУПЛЕН.....5 ВЗЯТ В КРАТКОСРОЧНУЮ АРЕНДУ (< 3 ЛЕТ).....6 >> 5 ВЗЯТ В ДОЛГОСРОЧНУЮ АРЕНДУ.....7 ВЗЯТ В ДОЛЕВОЕ ВОЗДЕЛЫВАНИЕ.....8 >> 5 ПОЛУЧЕН ВО ВРЕМЕННОЕ БЕЗВОЗМЕЗДНОЕ ПОЛЬЗОВАНИЕ.....9 ПОЛУЧЕН В ПРИДАНОЕ.....10 ПОДАРОК ОТ ЛИЦА ИЗВНЕ ДОМОХОЗЯЙСТВА.....11 ЗАНЯТ БЕЗ РАЗРЕШЕНИЯ.....12 >> СЛЕДУЮЩИЙ УЧАСТОК ДРУГОЕ (УКАЖИТЕ).....13	В какой системе землепользования находится данный [УЧАСТОК]?  ТРАДИЦИОННАЯ.....1 ЧАСТНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ.....2 АРЕНДА.....3 ГОСУДАРСТВЕННАЯ СОБСТВЕННОСТЬ.....4 ОБЩИННЫЕ/ГРУППОВЫЕ ПРАВА.....5 КООПЕРАТИВ.....6 ДРУГОЕ (УКАЖИТЕ).....7	Как в настоящее время используется данный [УЧАСТОК]?  ОТМЕТЬТЕ ВСЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ВАРИАНТЫ ЖИЛЬЕ.....1 ЗЕМЛЕДЕЛИЕ.....2 ПАСТБИЩЕ.....3 ЛЕС.....4 БИЗНЕС/ТОРГОВЛЯ.....5 НЕ ЗНАЮ.....6 ДРУГОЕ (УКАЖИТЕ).....7	Кто из членов домохозяйства обладает правами [собственности/пользования] на данный [УЧАСТОК]?  ВНЕСИТЕ НЕ БОЛЕЕ 4 СОВМЕСТНЫХ СОБСТВЕННИКОВ ИЛИ ДЕРЖАТЕЛЕЙ ПРАВ ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗ РЕЕСТРА ДОМОХОЗЯЙСТВА.  <table><tr><td>КОД ЧЛЕНА Д/Х № 1</td><td>КОД ЧЛЕНА Д/Х № 2</td><td>КОД ЧЛЕНА Д/Х № 3</td><td>КОД ЧЛЕНА Д/Х № 4</td></tr></table>	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 1	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 2	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 3
a.	b.																
ФЕРМЕРСКАЯ ОЦЕНКА	GPS-ИЗМЕРЕНИЕ																
ПЛОЩАДЬ	ЕД.																
	ПЛОЩАДЬ В АКРАХ																
КОД ЧЛЕНА Д/Х № 1	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 2	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 3	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 4														
1	-----	-----															
2	-----	-----															
3	-----	-----															
4	-----	-----															
5	-----	-----															

ВОПРОСНИК – ВАРИАНТ 04

ВАРИАНТ 4 – продолжение

Названия агентств и примеры адаптируют к местным условиям

Коды адаптируют на страновом уровне.— с включением всех типов юридически признанных документов Договоры аренды в той или иной форме следует включать, при условии, что соответствующие права законом

Респондентам показывают фотопособие

7.

Имеется ли у домохозяйства документ на данный [УЧАСТОК], выданный или зарегистрированный в земельном реестре / официальном кадастре, такой как купчая, свидетельство о праве собственности, свидетельство о получении по наследству, договор аренды?

ДА...1

НЕТ...2 >> 9

8.

Документы какого типа имеются в вашем домохозяйстве на данный [УЧАСТОК] и какие члены домохозяйства указаны в каждом из них в качестве держателей прав собственности или пользования?

ПЕРЕЧИСЛИТЕ НЕ БОЛЕЕ ТРЕХ, ПОКАЖИТЕ ФОТОПОСОБИЕ

ТИПЫ ДОКУМЕНТОВ:

КУПЧАЯ.....1

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРАВЕ СОБСТВЕННОСТИ.....2

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОЖИВАНИИ.....3

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПОЛУЧЕНИИ ПО НАСЛЕДСТВУ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННОЕ В РЕЕСТРЕ.....4

ПЛАН РАЗМЕЖЕВАНИЯ.....5

ДОГОВОР АРЕНДЫ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ.....6

ДОГОВОР ЛИЗИНГА, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ.....7

ДРУГОЕ (УКАЖИТЕ).....8

ЕСЛИ В ДОКУМЕНТЕ НЕ УКАЗАНО ИМЯ НИ ОДНОГО ЧЛЕНА ДОМОХОЗЯЙСТВА, ВВЕДИТЕ "98"

ПРИ ОТВЕТЕ "НЕ ЗНАЮ" ВВЕДИТЕ "99"

ДОКУМЕНТ № 1					ДОКУМЕНТ № 2					ДОКУМЕНТ № 3				
ТИП ДОК-ТА	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 1	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 2	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 3	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 4	ТИП ДОК-ТА	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 1	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 2	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 3	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 4	ТИП ДОК-ТА	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 1	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 2	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 3	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 4

1

2

3

4

5

ВОПРОСНИК – ВАРИАНТ 04

ВАРИАНТ 4 – продолжение

Пропускают участки, предоставленные в краткосрочную аренду, во временное безвозмездное пользование и при долевом возделывании	Пропускают участки, предоставленные в краткосрочную аренду, во временное безвозмездное пользование и при долевом возделывании	Вопрос задают по отдельности для каждого держателя прав собственности/пользования; [ИМЯ держателя прав собственности/пользования] привязано ко всем лицам, упомянутым в В6.  Для участков, используемых в режиме краткосрочной аренды, перефразируйте вопрос – «до завершения срока действия контракта».
---	---	--

<p>9. Имеется ли у кого-либо в домохозяйстве право продать [УЧАСТОК], единолично или совместно с кем-либо?</p> <p>ДА.....1 НЕТ.....2 &gt;&gt;11 НЕ ЗНАЮ.....98 &gt;&gt;11 НЕ ОТВЕТИЛ (А) ..99 &gt;&gt;11</p>	<p>10. Кто может принять решение о продаже [УЧАСТКА]?</p> <p>ЕСЛИ ПРИМЕНИМО, ВНЕСИТЕ НЕ БОЛЕЕ 4 КОДОВ ИЗ РЕЕСТРА ДОМОХОЗЯЙСТВА И 1 КОД ИЗВНЕ ДОМОХОЗЯЙСТВА?</p> <p><u>КОДЫ ДЛЯ ЛИЦ ВНЕ ДОМОХОЗЯЙСТВА:</u></p> <p>РОДСТВЕННИК.....1 МЕСТНЫЙ ЧИНОВНИК...2 ОВЩИННЫЙ ЛИДЕР....3 ДРУГИЕ.....4</p> <table><tr><td>КОД ЧЛЕНА Д/Х № 1</td><td>КОД ЧЛЕНА Д/Х № 2</td><td>КОД ЧЛЕНА Д/Х № 3</td><td>КОД ЧЛЕНА Д/Х № 4</td><td>ЛИЦО ИЗВНЕ Д/Х</td></tr></table>	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 1	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 2	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 3	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 4	ЛИЦО ИЗВНЕ Д/Х	<p>11. Имеется ли у кого-либо в домохозяйстве право передать данный [УЧАСТОК] по наследству, единолично или совместно с кем-либо?</p> <p>ДА.....1 НЕТ.....2 &gt;&gt;13 НЕ ЗНАЮ.....98 &gt;&gt;13 НЕ ОТВЕТИЛ (А) ....99 &gt;&gt;13</p>	<p>12. Кто может принять решение о передаче данного [УЧАСТКА] по наследству?</p> <p>ЕСЛИ ПРИМЕНИМО, ВНЕСИТЕ НЕ БОЛЕЕ 4 КОДОВ ИЗ РЕЕСТРА ДОМОХОЗЯЙСТВА И 1 КОД ИЗВНЕ ДОМОХОЗЯЙСТВА?</p> <p><u>КОДЫ ДЛЯ ЛИЦ ВНЕ ДОМОХОЗЯЙСТВА:</u></p> <p>РОДСТВЕННИК.....1 МЕСТНЫЙ ЧИНОВНИК...2 ОВЩИННЫЙ ЛИДЕР....3 ДРУГИЕ.....4</p> <table><tr><td>КОД ЧЛЕНА Д/Х № 1</td><td>КОД ЧЛЕНА Д/Х № 2</td><td>КОД ЧЛЕНА Д/Х № 3</td><td>КОД ЧЛЕНА Д/Х № 4</td><td>ЛИЦО ИЗВНЕ Д/Х</td></tr></table>	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 1	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 2	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 3	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 4	ЛИЦО ИЗВНЕ Д/Х	<p>13. Оцените по шкале от 1 до 5, где 1 – это невозможно, а 5 – крайне вероятно, шансы на то, что [ИМЯ держателя прав собственности/пользования] может в течение последующих 5 лет вынужденно утратить права собственности или пользования данным [УЧАСТКОМ]?</p> <p>ИСПОЛЬЗУЙТЕ КОДЫ ИЗ В6</p> <p>НЕВОЗМОЖНО.....1 НЕВОЛЬШАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ.....2 УМЕРЕННАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ.....3 ВЫСОКАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ.....4 КРАЙНЕ ВЕРОЯТНО.....5</p> <table><tr><td>ЛИЦО № 1</td><td>ЛИЦО № 2</td><td>ЛИЦО № 3</td><td>ЛИЦО № 4</td></tr><tr><td>КОД</td><td>КОД</td><td>КОД</td><td>КОД</td></tr><tr><td>ОТВЕТ</td><td>ОТВЕТ</td><td>ОТВЕТ</td><td>ОТВЕТ</td></tr></table>	ЛИЦО № 1	ЛИЦО № 2	ЛИЦО № 3	ЛИЦО № 4	КОД	КОД	КОД	КОД	ОТВЕТ	ОТВЕТ	ОТВЕТ	ОТВЕТ
КОД ЧЛЕНА Д/Х № 1	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 2	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 3	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 4	ЛИЦО ИЗВНЕ Д/Х																						
КОД ЧЛЕНА Д/Х № 1	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 2	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 3	КОД ЧЛЕНА Д/Х № 4	ЛИЦО ИЗВНЕ Д/Х																						
ЛИЦО № 1	ЛИЦО № 2	ЛИЦО № 3	ЛИЦО № 4																							
КОД	КОД	КОД	КОД																							
ОТВЕТ	ОТВЕТ	ОТВЕТ	ОТВЕТ																							
1																										
2																										
3																										
4																										
5																										







## ВОПРОСНИК – ВАРИАНТ 05

ВАРИАНТ 5 – ДАННЫЕ НА ИНДИВИДУАЛЬНОМ УРОВНЕ; ПОДХОД С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РЕСПОНДЕНТА-ПОСРЕДНИКА; СБОР СВЕДЕНИЙ НА УРОВНЕ УЧАСТКОВ НЕ ПРЕДУСМОТРЕН.

Проведение опроса / примечания САР	Используйте “в настоящее время” или установите конкретную дату – решение на страновом уровне	Названия агентств и примеры адаптируют к местным условиям	Коды адаптируют на страновом уровне.– с включением всех типов юридически признанных документов Договоры аренды в той или иной форме следует включать, при условии, что соответствующие права законом Респондентам показывают фотопособие	Пропускают участки, предоставленные в краткосрочную аренду, во временное безвозмездное пользование и при долевом возделывании
------------------------------------	--	---	---	---

**В0. Пользуетесь ли вы или другой член вашего домохозяйства или имеются ли у вас или у другого члена домохозяйства права собственности или пользования на какой-либо земельный участок, единоличные или долевые, вне зависимости от того, используется ли участок вашим или иным домохозяйством, и вне зависимости от типа такого использования (под жилье, выращивание сельскохозяйственных культур, пастбище, лесные угодья, бизнес/торговля и др.)?**

ДА.....1 >> ЗАДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ВОПРОСЫ В ОТНОШЕНИИ КАЖДОГО ВЗРОСЛОГО ЧЛЕНА ДОМОХОЗЯЙСТВА  
 НЕТ....2 >> ОПРОС ЗАВЕРШАЕТСЯ



ПЕРЕЧИСЛИТЕ ВСЕХ ВЗРОСЛЫХ ЧЛЕНОВ ДОМОХОЗЯЙСТВА СОГЛАСНО РЕЕСТРУ ДОМОХОЗЯЙСТВА [ВНЕСЕНЫ ЗАРАНЕЕ]	1. ВНЕСИТЕ КОД ЛИЦА, ОТВЕЧАЮЩЕГО НА ВОПРОСЫ В ОТНОШЕНИИ [ИМЯ]	2. Пользуется ли [ИМЯ] или имеются ли у него права собственности или пользования на любую сельскохозяйственную землю (включая пастбища), единолично или совместно с кем-либо?  ДА....1 НЕТ...2 >> 8	3. Имеется ли документ на сельскохозяйственную землю, на которую [ИМЯ] обладает правом собственности или пользования, выданный или зарегистрированный в земельном реестре / официальном кадастре, такой как купчая, свидетельство о праве собственности, свидетельство о получении по наследству, договор аренды?  ДА....1 НЕТ...2 >> 5	4. Документы какого типа имеются на на сельскохозяйственную землю, на которую [ИМЯ] обладает правом собственности или пользования и указано ли [ИМЯ] в каком-либо из них в качестве собственника или правообладателя?  ПЕРЕЧИСЛИТЕ НЕ БОЛЕЕ ТРЕХ, ПОКАЖИТЕ ФОТОПОСОБИЕ  <u>КОДЫ ДЛЯ ТИПОВ ДОКУМЕНТОВ:</u> КУПЧАЯ.....1 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРАВЕ СОБСТВЕННОСТИ.....2 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОЖИВАНИИ.....3 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПОЛУЧЕНИИ ПО НАСЛЕДСТВУ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННОЕ В РЕЕСТРЕ.....4 ПЛАН РАЗМЕЖЕВАНИЯ.....5 ДОГОВОР АРЕНДЫ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ.....6 ДОГОВОР ЛИЗИНГА, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ.....7 ДРУГОЕ (УКАЖИТЕ).....8		5. Имеет ли [ИМЯ] право продать сельскохозяйственную землю, на которую [ИМЯ] обладает правом собственности или пользования, единолично или совместно с кем-либо?  ДА.....1 НЕТ.....2 НЕ ЗНАЮ.....98 НЕ ОТВЕТИЛ (А).....99		6. Имеет ли [ИМЯ] право передать сельскохозяйственную землю, на которую [ИМЯ] обладает правом собственности или пользования, по наследству, единолично или совместно с кем-либо?  ДА.....1 НЕТ.....2 НЕ ЗНАЮ.....98 НЕ ОТВЕТИЛ (А).....99
				<u>КОДЫ ДЛЯ “ИМЯ ВНЕСЕНО?”</u> ДА.....1 НЕТ.....2 НЕ ЗНАЮ.....98 ОТВЕТИЛ (А).....99				
				ДОКУМЕНТ № 1	ДОКУМЕНТ № 2	ДОКУМЕНТ № 3		
ТИП ДОК-ТА	ИМЯ ВНЕСЕНО?	ТИП ДОК-ТА	ИМЯ ВНЕСЕНО?	ТИП ДОК-ТА	ИМЯ ВНЕСЕНО?			

1.

2.

3.

4.

5.

ВАРИАНТ 5 – продолжение

Используйте «в настоящее время» или установите конкретную дату – решение на страновом уровне	Названия агентств и примеры адаптируют к местным условиям	Коды адаптируют на страновом уровне.— с включением всех типов юридически признанных документов Договоры аренды в той или иной форме следует включать при условии, что соответствующие права защищены законом Респондентам показывают фотопособие	Пропускают участки, предоставленные в краткосрочную аренду, во временное безвозмездное пользование и при долевом возделывании
--	---	--	---

7. Оцените по шкале от 1 до 5, где 1 – это невозможно, а 5 – крайне вероятно, шансы на то, что [ИМЯ] может в течение последующих 5 лет вынужденно утратить права собственности или пользования на имеющуюся в его/ее собственности или распоряжении сельскохозяйственную землю?	8. Пользуется ли [ИМЯ] или имеются ли у него/ нее права собственности или пользования, единоличные или долевые на любую сельскохозяйственную землю, например землю под жилье или для бизнеса?	9. Имеется ли документ на сельскохозяйственную землю, на которую [ИМЯ] обладает правом собственности или пользования, выданный или зарегистрированный в земельном реестре / официальном кадастре, такой как купчая, свидетельство о праве собственности, свидетельство о получении по наследству, договор аренды?	10. Документы какого типа имеются на сельскохозяйственную землю, на которую [ИМЯ] обладает правом собственности или пользования и указано ли [ИМЯ] в каком-либо из них в качестве собственника или правообладателя?	11. Имеет ли [ИМЯ] право продать сельскохозяйственную землю, на которую [ИМЯ] обладает правом собственности или пользования, единолично или совместно с кем-либо?	12. Имеет ли [ИМЯ] право передать сельскохозяйственную землю, на которую [ИМЯ] обладает правом собственности или пользования, по наследству, единолично или совместно с кем-либо?	13. Оцените по шкале от 1 до 5, где 1 – это невозможно, а 5 – крайне вероятно, шансы на то, что [ИМЯ] может в течение последующих 5 лет вынужденно утратить права собственности или пользования на имеющуюся в его/ее собственности или распоряжении сельскохозяйственную землю?
НЕВОЗМОЖНО...1	ДА...1 НЕТ...2 >> СЛЕДУЮЩЕЕ ЛИЦО	ДА...1 НЕТ...2 >> 11	<p>ПЕРЕЧИСЛИТЕ НЕ БОЛЕЕ ТРЕХ, ПОКАЖИТЕ ФОТОПОСОБИЕ</p> <p><u>КОДЫ ДЛЯ ТИПОВ ДОКУМЕНТОВ:</u></p> <p>КУПЧАЯ.....1</p> <p>СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРАВЕ СОБСТВЕННОСТИ.....2</p> <p>СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОЖИВАНИИ.....3</p> <p>СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПОЛУЧЕНИИ ПО НАСЛЕДСТВУ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННОЕ В РЕЕСТРЕ.....4</p> <p>ПЛАН РАЗМЕЖЕВАНИЯ.....5</p> <p>ДОГОВОР АРЕНДЫ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ....6</p> <p>ДОГОВОР ЛИЗИНГА, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ....7</p> <p>ДРУГОЕ (УКАЖИТЕ).....8</p>	<p><u>КОДЫ ДЛЯ “ИМЯ ВНЕСЕНО?”</u></p> <p>ДА.....1</p> <p>НЕТ.....2</p> <p>НЕ ЗНАЮ.....98</p> <p>НЕ ОТВЕТИЛ (А) ....99</p>	<p>ДА.....1</p> <p>НЕТ.....2</p> <p>НЕ ЗНАЮ.....98</p> <p>НЕ ОТВЕТИЛ (А) .....99</p>	<p>НЕВОЗМОЖНО...1</p> <p>НЕБОЛЬШАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ...2</p> <p>УМЕРЕННАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ...3</p> <p>ВЫСОКАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ...4</p> <p>КРАЙНЕ ВЕРОЯТНО.....5</p>
ДОКУМЕНТ № 1		ДОКУМЕНТ № 2		ДОКУМЕНТ № 3		
ТИП ДОК-ТА	ИМЯ ВНЕСЕНО?	ТИП ДОК-ТА	ИМЯ ВНЕСЕНО?	ТИП ДОК-ТА	ИМЯ ВНЕСЕНО?	











### **Группа Всемирного банка**

Группа Всемирного банка является крупнейшим источником финансирования и технических знаний для развивающихся стран. В ее состав входят следующие пять тесно взаимосвязанных учреждений: Международный банк реконструкции и развития (МБРР) и Международная ассоциация развития (МАР), которые вместе образуют Всемирный банк; Международная финансовая корпорация (МФК); Многостороннее агентство по инвестиционным гарантиям (МАГИ); Международный центр по урегулированию инвестиционных споров (МЦУИС). Каждому учреждению принадлежит своя особая роль в выполнении общей миссии по борьбе с бедностью и в улучшении условий жизни для населения развивающегося мира. Для получения более подробной информации посетите сайты [www.worldbank.org](http://www.worldbank.org), [www.miga.org](http://www.miga.org) и [www.ifc.org](http://www.ifc.org).

### **Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций – ФАО**

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) – это специализированное учреждение ООН, возглавляющее международные усилия по борьбе с голодом. Миссия ФАО – обеспечить продовольственную безопасность для всех и гарантировать, чтобы люди всегда имели доступ к высококачественной пище в достаточном количестве, для того чтобы вести активную и здоровую жизнь. В ответ на требования, обусловленные глобальными тенденциями сельскохозяйственного развития, и вызовы, стоящие перед странами-членами, ФАО определила следующие области деятельности, направленные на реализацию своего концептуального видения и достижение глобальных целей. Эти области следующие: ликвидация голода и решение проблем отсутствия продовольственной безопасности и неполноценного питания; повышение продуктивности и экологической устойчивости сельского, лесного и рыбного хозяйства; повышение уровня инклюзивности и эффективности агропродовольственных систем; повышение устойчивости к угрозам и кризисам. Для получения более подробной информации посетите сайт [www.fao.org](http://www.fao.org).

### **Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)**

ООН-Хабитат оказывает помощь бедным слоям городского населения путем содействия созданию в городах более безопасных, здоровых и экологически благоприятных условий с более широкими возможностями, в которых каждый человек может вести достойную жизнь. ООН-Хабитат работает с организациями на всех уровнях, включая все сферы государственного управления, гражданского общества и частного сектора в целях содействия обеспечению, управлению, планированию и финансированию устойчивого развития городов. Программа направлена на всемерное продвижение процессов развития социально и экологически устойчивых поселений и обеспечение всех людей адекватными условиями проживания. Для получения более подробной информации посетите сайт [www.unhabitat.org](http://www.unhabitat.org).



## Об этой публикации

Настоящий документ призван содействовать успешному, эффективному межстрановому сбору сопоставимых данных для расчета показателей ЦУР 1.4.2 и 5.a.1 в соответствии с методиками, утвержденными МУЭГ-ЦУР. В нем приведен обзор показателей, рассмотрены различные предлагаемые модули вопросника и даны подробные методические указания применительно к каждому вопросу. Документ предназначен главным образом для сотрудников национальных статистических управлений (НСУ) и других специалистов, проводящих опросные обследования, в помощь при осуществлении мониторинга двух вышеуказанных показателей и как руководство по сбору данных, необходимых для обеспечения регулярной отчетности.

Группа Всемирного банка  
1818 H Street NW, Washington DC  
20433, USA

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций (ФАО)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153, Rome, Italy

Программа Организации  
Объединенных Наций по  
населенным пунктам (ООН-Хабитат)  
Отделение Организации  
Объединенных Наций в Найроби  
UN Avenue.Gigiri  
Nairobi, Kenya